

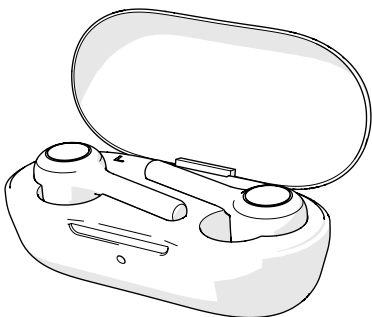
nedis

Fully Wireless Earphones

with voice and touch control

HPBT5055BK

HPBT5055WT



ned.is/hpbt5055bk
ned.is/hpbt5055wt

EN	Quick start guide	4
DE	Kurzanleitung	8
FR	Guide de démarrage rapide	12
NL	Verkorte handleiding	16
IT	Guida rapida all'avvio	20
ES	Guía de inicio rápido	24
PT	Guia de iniciação rápida	29
SV	Snabbstartsguide	33
FI	Pika-aloitusopas	37
NO	Hurtigguide	41
DA	Vejledning til hurtig start	45
HU	Gyors beüzemelési útmutató	49
PL	Przewodnik Szybki start	53
EL	Οδηγός γρήγορης εκκίνησης	57
SK	Rýchly návod	62
CS	Rychlý návod	66
RO	Ghid rapid de inițiere	70

A



B



Fully Wireless Earphones

HPBT5055BK
HPBT5055WT



For more information see
the extended manual online:

ned.is/hpbt5055bk | ned.is/hpbt5055wt

Intended use

The Nedis HPBT5055BK | HPBT5055WT is a pair of fully wireless earphones.

The product can be paired with any Bluetooth enabled audio/video device.

Earphones can be charged up to 3 times in the charging case. Any modification of the product may have consequences for safety, warranty and proper functioning.

Specifications

Product	Fully Wireless Earphones
Article number	HPBT5055BK HPBT5055WT
Power input	5 VDC ; 1.0 A
Bluetooth® version	5.0
Bluetooth® frequency range	2402 - 2480 MHz
Frequency response	20 Hz - 20 KHz
Max. radio transmit power	3 dBm
Impedance	16 Ω
Sensitivity	110 ± 3 dB
Driver size	8 mm
Voice control	Siri, Google Assistant
Battery type	Lithium-Ion (earphones) Lithium-Polymer (charging case)
Charging time	Up to 1.5 hours
Case recharges	Up to 3 times
Battery capacity earphones	2 x 65 mAh
Battery capacity charging case	400 mAh
Play time	Up to 6 hours
Waterproof	No
Touch control	Yes

Main parts (image A)

- | | |
|-------------------------------|--------------------------------|
| 1 Lid | 7 Microphone |
| 2 USB-C port | 8 Right earphone touch control |
| 3 Left earphone slot | 9 Right earphone slot |
| 4 Charging indicator LED | 10 USB-C cable |
| 5 Status indicator LED | 11 3 Pairs of ear tips (S/M/L) |
| 6 Left earphone touch control | |

Safety instructions

WARNING

- Only use the product as described in this manual.
- Do not use the product if a part is damaged or defective. Replace a damaged or defective product immediately.
- Do not expose the product to direct sunlight, naked flames or heat.
- Do not expose the product to water or moisture.
- Do not drop the product and avoid bumping.
- Do not open the product.
- Keep the product out of reach from children.
- This product is not a toy. Never allow children or pets to play with this product.
- Using earphones with both ears covered while participating in traffic is discouraged and may be illegal in some areas.
- Listening on high volume for a long time will damage your hearing.
- Some wireless devices may interfere with implantable medical devices and other medical equipment, such as pacemakers, cochlear implants and hearing aids. Consult the manufacturer of your medical equipment for more information.
- Do not use the product at locations where the use of wireless devices is prohibited due to potential interference with other electronic devices, which may cause safety hazards.
- This product is equipped with a non-removable internal battery. Do not attempt to replace the battery yourself.
- Do not short circuit.
- Do not repair the product. If damaged, it must be properly disposed of.
- Only use the product as described in this manual.

Pairing the earphones to a Bluetooth audio source

1. Take the earphones out of the charging case. The earphones switch on automatically.
- i** Tap and hold both earphone touch controls **A** ⑥ **A** ⑧ for 3 seconds to manually switch on the earphones.
2. The status indicator LED **A** ⑤ starts blinking to indicate pairing mode is active.
3. Enable bluetooth on the device you want to pair the earphones with.
4. Select "HPBT5055WT / HPBT5055BK" from the list of available Bluetooth devices on your device.

Charging the product (image B)

1. Plug the USB-C cable **A** ⑩ into the USB-C port **A** ② of the charging case.
2. Plug the other end of **A** ⑩ into a computer or power adapter.
3. Plug the power adapter into a power outlet.
4. The charging indicator LED **A** ④ indicates the charging progress of the battery.
Green 31 % - 100 %
Yellow 11 % - 30 %
Red 1 % - 10 %
5. Place the earphones into the respective slots **A** ③ **A** ⑨ and close the lid **A** ① to charge the earphones.
6. The status indicator LED **A** ⑤ on the earphones lights up red.
7. **A** ⑤ switches off when the earphones are fully charged.
- i** The earphones and the charging case can charge simultaneously.

Switching on the product

- Tap and hold **A** ⑥ and **A** ⑧ for 3 seconds to switch the product on or off.

Making phone calls

With the earphones connected to a mobile phone via Bluetooth, phone calls will automatically be redirected to the earphones.

- To answer an incoming call, tap **A** ⑥ or **A** ⑧.
- To reject an incoming call, double tap **A** ⑥ or **A** ⑧.
- To end a call, tap **A** ⑥ or **A** ⑧.
- To cancel an outgoing phone call, tap **A** ⑥ or **A** ⑧.

Controlling the music

- Tap **A** ⑥ or **A** ⑧ to play or pause the music.
- Double tap **A** ⑧ to skip to the next track.
- Double tap **A** ⑥ to skip to the previous track.

Add Siri/Google Assistant function

- Tap and hold **A** ⑥ or **A** ⑧ for 1.5 seconds to activate Siri/Google Assistant.

Restore to default settings

1. Make sure that the earphones are switched off.
 2. Tap and hold **A** ⑥ and **A** ⑧ for 10 seconds.
- i** This function is suggested to be used when the earphones can not connect to each other under the conditions of common use.

Declaration of Conformity

We, Nedis B.V. declare as manufacturer that the product HPBT5055BK | HPBT5055WT from our brand Nedis®, produced in China, has been tested according to all relevant CE standards and regulations and that all tests have been passed successfully. This includes, but is not limited to the RED 2014/53/EU regulation.

The complete Declaration of Conformity (and the safety datasheet if applicable) can be found and downloaded via webshop.nedis.com/hpbt5055bk#support | webshop.nedis.com/hpbt5055wt#support

For additional information regarding the compliance, contact the customer service:

Web: www.nedis.com

E-mail: service@nedis.com

Phone: +31 (0)73-5991055 (during office hours)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, the Netherlands

Kabellose Kopfhörer

HPBT5055BK
HPBT5055WT



Weitere Informationen finden Sie in
der erweiterten Anleitung online:

ned.is/hpbt5055bk | ned.is/hpbt5055wt

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Nedis HPBT5055BK | HPBT5055WT ist ein vollständig kabelloses Kopfhörerset.

Das Produkt kann mit jedem Bluetooth-fähigen Audio-/ Videogerät gekoppelt werden.

Die Kopfhörer können in dem Ladecase bis zu 3 mal aufgeladen werden.

Jegliche Modifikation des Produkts kann Folgen für die Sicherheit, Garantie und ordnungsgemäße Funktionalität haben.

Spezifikationen

Produkt	Kabellose Kopfhörer
Artikelnummer	HPBT5055BK HPBT5055WT
Stromeingang	5 VDC ; 1,0 A
Bluetooth® Version	5.0
Bluetooth® Frequenzbereich	2402 - 2480 W
Frequenzgang	20 Hz - 20 KHz
Max. Funksendeleistung	3 dBm
Impedanz	16 Ω
Empfindlichkeit	110 ± 3 dB
Treibergröße	8 mm
Sprachsteuerung	Siri, Google Assistant
Batterietyp	Lithium-Ionen (Ohrhörer) Lithium-Polymer (Ladecase)
Ladezeit	Bis zu 1,5 Stunden
Aufladen im Case	Bis zu 3 mal
Akkukapazität Kopfhörer	2 x 65 mAh
Akkukapazität Ladecase	400 mAh
Wiedergabezeit	Bis zu 6 Stunden

Wasserdicht	Nein
Berührungssteuerung	Ja

Hauptbestandteile (Abbildung A)

- | | |
|--|---|
| 1 Abdeckung | 7 Mikrofon |
| 2 USB-C Anschluss | 8 Berührungssteuerung am rechten Ohrhörer |
| 3 Aussparung für linken Kopfhörer | 9 Aussparung für rechten Kopfhörer |
| 4 Ladeanzeige-LED | 10 USB-C-Kabel |
| 5 Statusanzeige-LED | 11 3 Paar Aufsätze (S/M/L) |
| 6 Berührungssteuerung am linken Ohrhörer | |

Sicherheitshinweise

WARNUNG

- Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Anleitung beschrieben.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn ein Teil beschädigt ist oder es einen Mangel aufweist. Ersetzen Sie ein beschädigtes oder defektes Produkt unverzüglich.
- Setzen Sie das Produkt keiner direkten Sonneneinstrahlung, offenen Flammen oder Hitze aus.
- Setzen Sie das Produkt keinem Wasser oder Feuchtigkeit aus.
- Lassen Sie das Produkt nicht herunterfallen und vermeiden Sie Kollisionen.
- Öffnen Sie das Produkt nicht.
- Halten Sie das Produkt stets von Kindern fern.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Erlauben Sie niemals Kindern oder Haustieren, mit diesem Produkt zu spielen.
- Von der Verwendung von Ohrhörern auf beiden Ohren während der Teilnahme am Straßenverkehr wird abgeraten und dies kann in einigen Gebieten sogar illegal sein.
- Überhöhte Lautstärke über einen längeren Zeitraum kann Ihr Gehör beeinträchtigen.
- Einige kabellose Geräte können implantierbare medizinische Geräte und andere medizinische Geräte wie Herzschrittmacher, Cochlea-Implantate und Hörgeräte stören. Wenden Sie sich für weitere Informationen an den Hersteller Ihres medizinischen Geräts.
- Verwenden Sie das Produkt nicht an Orten, an denen die Verwendung von drahtlosen Geräten aufgrund möglicher Interferenzen mit anderen elektronischen Geräten verboten ist, da dies zu Sicherheitsrisiken führen kann.

- Dieses Produkt ist mit einem nicht austauschbaren internen Akku ausgestattet. Versuchen Sie nicht, den Akku selbst auszutauschen.
- Schließen Sie die Batterie nicht kurz.
- Reparieren Sie das Produkt nicht. Falls es beschädigt ist, muss es ordnungsgemäß entsorgt werden.
- Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Anleitung beschrieben.

Koppeln des Kopfhörers mit einer Bluetooth-Audioquelle

1. Nehmen Sie die Kopfhörer aus dem Ladecase heraus. Die Kopfhörer schalten sich automatisch ein.
- i** Tippen Sie auf beide Berührungssteuerungen an den Ohrhörern **A**⑥ **A**⑧ und halten Sie sie 3 Sekunden lang gedrückt, um die Kopfhörer manuell einzuschalten.
2. Die Statusanzeige-LED **A**⑤ beginnt zu blinken, um anzuzeigen, dass der Kopplungsmodus aktiv ist.
3. Aktivieren Sie Bluetooth an dem Gerät, mit dem Sie den Kopfhörer koppeln möchten.
4. Wählen Sie „HPBT5055WT / HPBT5055BK“ aus der Liste der verfügbaren Bluetooth-Geräte auf Ihrem Gerät.

Laden des Produkts (Abbildung B)

1. Stecken Sie das USB-C-Kabel **A**⑩ in den USB-C-Anschluss **A**② am Ladecase.
2. Schließen Sie das andere Ende von **A**⑩ an einem Computer oder einem Netzteil an.
3. Stecken Sie das Netzteil in eine Steckdose.
4. Die Ladeanzeige-LED **A**④ zeigen den Ladevorgang des Akkus an.
Grün 31 % - 100 %
Gelb 11 % - 30 %
Rot 1 % - 10 %
5. Stecken Sie die Kopfhörer in die jeweiligen Aussparungen **A**③ **A**⑨ und schließen Sie den Deckel **A**①, um die Kopfhörer aufzuladen.
6. Die Statusanzeige-LED **A**⑤ an den Ohrhörern leuchtet rot auf.
7. **A**⑤ schaltet sich aus, wenn die Ohrhörer vollständig aufgeladen sind.
- i** Die Kopfhörer können gleichzeitig im Ladecase aufgeladen werden.

Einschalten des Produkts

- Halten Sie **A** ⑥ und **A** ⑧ 3 Sekunden lang gedrückt, um das Produkt ein- oder auszuschalten.

Einen Anruf tätigen

Wenn der Kopfhörer per Bluetooth mit einem Mobiltelefon verbunden ist, werden Anrufe automatisch an die Kopfhörer weitergeleitet.

- Um einen eingehenden Anruf anzunehmen, tippen Sie auf **A** ⑥ oder **A** ⑧.
- Um einen eingehenden Anruf abzulehnen, tippen Sie zweimal auf **A** ⑥ oder **A** ⑧.
- Um einen Anruf zu beenden, tippen Sie auf **A** ⑥ oder **A** ⑧.
- Um einen ausgehenden Anruf abubrechen, tippen Sie auf **A** ⑥ oder **A** ⑧.

Musikwiedergabe steuern

- Tippen Sie auf **A** ⑥ oder **A** ⑧, um Musik wiederzugeben oder die Musikwiedergabe zu pausieren.
- Tippen Sie zweimal auf **A** ⑧, um zum nächsten Titel zu springen.
- Tippen Sie zweimal auf **A** ⑥, um zum vorherigen Titel zu springen.

Siri/Google Assistent hinzufügen

- Halten Sie **A** ⑥ oder **A** ⑧ 1,5 Sekunden lang gedrückt, um Siri oder den Google Assistent zu aktivieren.

Auf Standardeinstellungen zurücksetzen

1. Stellen Sie sicher, dass die Kopfhörer ausgeschaltet sind.
 2. Halten Sie **A** ⑥ und **A** ⑧ 10 Sekunden lang gedrückt.
- i** Diese Funktion wird empfohlen, wenn die Kopfhörer sich bei normaler Verwendung nicht miteinander verbinden.

Konformitätserklärung

Wir, Nedis B.V., erklären als Hersteller, dass das Produkt HPBT5055BK | HPBT5055WT unserer Marke Nedis®, produziert in China, nach allen geltenden CE-Standards und Vorschriften getestet wurde und alle diese Tests erfolgreich bestanden hat. Dies gilt unter anderem auch für die Richtlinie RED 2014/53/EU.

Die vollständige Konformitätserklärung (und das Sicherheitsdatenblatt, falls zutreffend) steht zum Download zur Verfügung unter webshop.nedis.de/hpbt5055bk#support | webshop.nedis.com/hpbt5055wt#support

Weiterführende Informationen zur Compliance erhalten Sie über den Kundenservice:

Web: www.nedis.com

E-Mail: service@nedis.com

Telefon: +31 (0)73-5991055 (zu den Geschäftszeiten)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Niederlande

FR

Guide de démarrage rapide

Écouteurs entièrement sans fil HPBT5055BK HPBT5055WT



Pour plus d'informations, consultez le manuel détaillé en ligne :

ned.is/hpbt5055bk | ned.is/hpbt5055wt

Utilisation prévue

Les HPBT5055BK | HPBT5055WT Nedis sont une paire d'écouteurs entièrement sans fil.

Le produit peut être appairé à n'importe quel appareil audio / vidéo compatible Bluetooth.

Les écouteurs peuvent être rechargés jusqu'à 3 fois dans le boîtier de charge.

Toute modification du produit peut avoir des conséquences sur la sécurité, la garantie et le bon fonctionnement.

Spécifications

Produit	Écouteurs entièrement sans fil
Article numéro	HPBT5055BK HPBT5055WT
Alimentation électrique	5 VDC ; 1,0 A
Version Bluetooth®	5.0
Gamme de fréquence Bluetooth®	2402 - 2480 W
Réponse en fréquence	20 Hz - 20 KHz
Puissance max. de transmission radio	3 dBm
Impédance	16 Ω
Sensibilité	110 ± 3 dB

Taille du moteur	8 mm
Commande vocale	Siri, Google Assistant
Type de batterie	Lithium-ion (écouteurs) Lithium-polymère (étui de charge)
Temps de recharge	Jusqu'à 1,5 heures
Le boîtier se recharge	Jusqu'à 3 fois
Capacité de la batterie des écouteurs	2 x 65 mAh
Capacité de la batterie du boîtier de charge	400 mAh
Temps de diffusion	Jusqu'à 6 heures
Étanche	Non
Commande tactile	Oui

Pièces principales (image A)

- | | |
|---|--|
| 1 Couvercle | 7 Microphone |
| 2 Port USB-C | 8 Commande tactile de l'écouteur droit |
| 3 Emplacement pour écouteur gauche | 9 Emplacement pour écouteur droit |
| 4 Voyant LED de charge | 10 Câble USB-C |
| 5 Voyant LED d'état | 11 3 Paires d'embouts auriculaires (S/M/L) |
| 6 Commande tactile de l'écouteur gauche | |

Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT

- Utilisez le produit uniquement comme décrit dans le présent manuel.
- Ne pas utiliser le produit si une pièce est endommagée ou défectueuse. Remplacez immédiatement un produit endommagé ou défectueux.
- N'exposez pas le produit aux rayons directs du soleil, aux flammes ou à la chaleur.
- Ne pas exposer le produit à l'eau ou à l'humidité.
- Ne pas laisser tomber le produit et éviter de le cogner.
- Ne pas ouvrir le produit.
- Gardez le produit hors de portée des enfants.
- Ce produit n'est pas un jouet. Ne jamais laisser des enfants ou des animaux jouer avec ce produit.
- L'utilisation d'écouteurs avec les deux oreilles couvertes tout en étant dans la circulation est déconseillée et peut être

illégal dans certaines régions.

- Une écoute à volume élevé pendant une période prolongée endommagera votre audition.
- Certains appareils sans fil peuvent interférer avec des appareils médicaux implantables et d'autres équipements médicaux, tels que des stimulateurs cardiaques, des implants cochléaires et des aides auditives. Pour plus d'informations, consultez le fabricant de votre équipement médical.
- Ne pas utiliser le produit dans des endroits où l'utilisation d'appareils sans fil est interdite en raison d'interférences potentielles avec d'autres appareils électroniques, ce qui peut entraîner des risques pour la sécurité.
- Ce produit est équipé d'une batterie interne non amovible. Ne pas tenter de remplacer la batterie vous-même.
- Ne pas court-circuiter.
- Ne réparez pas le produit. S'il est endommagé, il doit être éliminé de manière correcte.
- Utilisez le produit uniquement comme décrit dans le présent manuel.

Appairer les écouteurs à une source audio Bluetooth

1. Retirez les écouteurs de l'étui de charge. Les écouteurs se mettent automatiquement en marche.
-  Appuyez et maintenez les commandes tactiles des deux écouteurs **A** ⑥ **A** ⑧ pendant 3 secondes pour mettre les écouteurs en marche manuellement.
2. Le voyant LED d'état **A** ⑤ commence à clignoter pour indiquer que le mode d'appairage est actif.
3. Activez le Bluetooth sur le périphérique avec lequel vous souhaitez appairer les écouteurs.
4. Sélectionnez « HPBT5055WT / HPBT5055BK » dans la liste des appareils Bluetooth disponibles sur votre appareil.

Charger le produit (image B)

1. Branchez le câble USB-C **A** ⑩ dans le port USB-C **A** ② de l'étui de charge.
2. Branchez l'autre extrémité de **A** ⑩ dans un ordinateur ou un adaptateur secteur.
3. Branchez l'adaptateur secteur dans une prise de courant.
4. Le voyant LED de charge **A** ④ indique la progression de la charge de la batterie.
Verte 31 % - 100 %
Jaune 11 % - 30 %
Rouge 1 % - 10 %
5. Placez les écouteurs dans les emplacements respectifs

A③**A**⑨ et fermez le couvercle **A**① pour charger les écouteurs.

6. Le voyant LED d'état **A**⑤ des écouteurs s'allume en rouge.
 7. **A**⑤ s'arrête une fois les écouteurs complètement chargés.
- i** Les écouteurs et le boîtier de recharge peuvent se charger simultanément.

Mettre le produit sous tension

- Appuyez et maintenez **A**⑥ et **A**⑧ pendant 3 secondes pour mettre le produit sous ou hors tension.

Passer des appels

Lorsque les écouteurs sont connectés à un téléphone portable via Bluetooth, les appels téléphoniques sont automatiquement redirigés vers les écouteurs.

- Pour répondre à un appel entrant, appuyez sur **A**⑥ ou **A**⑧.
- Pour rejeter un appel entrant, appuyez deux fois sur **A**⑥ ou **A**⑧.
- Pour mettre fin à un appel, appuyez sur **A**⑥ ou **A**⑧.
- Pour annuler un appel sortant, appuyez sur **A**⑥ ou **A**⑧.

Contrôler la musique

- Appuyez sur **A**⑥ ou **A**⑧ pour diffuser de la musique ou la mettre en pause.
- Appuyez deux fois sur **A**⑧ pour passer au morceau suivant.
- Appuyez deux fois sur **A**⑥ pour passer au morceau précédent.

Ajouter la fonction Siri/Google Assistant

- Appuyez et maintenez **A**⑥ ou **A**⑧ pendant 1,5 secondes pour activer Siri / Google Assistant.

Restaurer les paramètres par défaut

1. Assurez-vous que les écouteurs soient hors tension.
 2. Appuyez et maintenez **A**⑥ et **A**⑧ pendant 10 secondes.
- i** Il est suggéré d'utiliser cette fonction lorsque les écouteurs ne peuvent pas se connecter l'un à l'autre dans les conditions d'utilisation courante.

Déclaration de conformité

Nous, Nedis B.V., déclarons en tant que fabricant que le produit HPBT5055BK | HPBT5055WT de notre marque Nedis®, produit en Chine, a été testé conformément à toutes les normes et réglementations CE en vigueur et que tous les tests ont été

réussis. Cela inclut, sans toutefois s'y limiter, la directive RED 2014/53/UE.

La Déclaration de conformité complète (et la fiche de sécurité le cas échéant) peut être trouvée et téléchargée via webshop.nedis.fr/hpbt5055bk#support | webshop.nedis.com/hpbt5055wt#support

Pour plus d'informations sur la conformité, contactez le service client :

Site Web : www.nedis.com

E-mail : service@nedis.com

Téléphone : +31 (0)73-5991055 (pendant les heures de bureau)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Pays-Bas

NL

Verkorte handleiding

Volledig draadloze oortelefoons

HPBT5055BK
HPBT5055WT



Zie voor meer informatie de uitgebreide handleiding online:

ned.is/hpbt5055bk | ned.is/hpbt5055wt

Bedoeld gebruik

De Nedis HPBT5055BK | HPBT5055WT zijn volledig draadloze oortelefoons.

Het product kan met elk audio/video Bluetooth-apparaat worden gekoppeld.

De oortelefoon kan maximaal 3 keer in de laadkoffer worden opgeladen.

Elke wijziging van het product kan gevolgen hebben voor veiligheid, garantie en correcte werking.

Specificaties

Product	Volledig draadloze oortelefoons
Artikelnummer	HPBT5055BK HPBT5055WT
Stroomingang	5 VDC ; 1,0 A
Bluetooth® versie	5.0

Bluetooth® frequentiebereik	2402 - 2480 MHz
Frequentiebereik	20 Hz - 20 KHz
Max. radio zendvermogen	3 dBm
Impedantie	16 Ω
Gevoeligheid	110 ± 3 dB
Grootte van de driver	8 mm
Spraakbesturing	Siri, Google Assistent
Batterijtype	Lithium-ion (oortelefoons) Lithium-polymeer (laadkoffer)
Oplaadtijd	Maximaal 1,5 uur
Koffer is aan het opladen	Maximaal 3 keer
Batterijcapaciteit oortelefoons	2 x 65 mAh
Batterijcapaciteit laadkoffer	400 mAh
Afspeeltijd	Maximaal 6 uur
Waterdicht	Nee
Aanraakbediening	Ja

Belangrijkste onderdelen (afbeelding A)

- | | |
|---|--|
| 1 Deksel | 7 Microfoon |
| 2 USB-C poort | 8 Rechter oortelefoon
aanraakbediening |
| 3 Linker oortelefoonsleuf | 9 Rechter oortelefoonsleuf |
| 4 LED-controlelampje voor
laden | 10 USB-C kabel |
| 5 Statusindicatie LED | 11 3 Oordopjes (S/M/L) |
| 6 Linker oortelefoon
aanraakbediening | |

Veiligheidsvoorschriften

WAARSCHUWING

- Gebruik het product alleen zoals beschreven in deze handleiding.
- Gebruik het product niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect product onmiddellijk.
- Stel het product niet bloot aan direct zonlicht, open vuur of hitte.
- Stel het product niet bloot aan water of vocht.
- Laat het product niet vallen en voorkom stoten.

- Open het product niet.
- Houd het product buiten bereik van kinderen.
- Dit product is geen speelgoed. Laat kinderen of huisdieren nooit met dit product spelen.
- Het gebruik van oortelefoons met beide oren bedekt terwijl u aan het verkeer deelneemt wordt afgeraden en kan in sommige gebieden zelfs strafbaar zijn.
- Lange tijd op hoog volume naar muziek luisteren zal uw gehoor beschadigen.
- Sommige draadloze apparaten kunnen storing veroorzaken op implanteerbare medische apparaten en andere medische apparatuur, zoals pacemakers, cochleaire implantaten en hoortoestellen. Voor meer informatie, raadpleeg de fabrikant van uw medische apparatuur.
- Gebruik het product niet op locaties waar het gebruik van draadloze apparaten verboden is vanwege mogelijke storing op andere elektronische apparaten, hetgeen veiligheidsrisico's tot gevolg kan hebben.
- Dit product bevat een niet-verwijderbare interne batterij. Probeer niet om de batterij zelf te vervangen.
- Niet kortsluiten.
- Repareer het product niet. Als het beschadigd is, moet het op de juiste wijze worden weggeworpen.
- Gebruik het product alleen zoals beschreven in deze handleiding.

De oortelefoons aan een Bluetooth-audiobron koppelen

1. Verwijder de oortelefoons uit de laadkoffer. De oortelefoons worden automatisch ingeschakeld.
- i Raak de aanraakbediening **A** ⑥ **A** ⑧ van beide oortelefoons 3 seconden lang aan om de oortelefoons handmatig aan te zetten.
2. Het status LED-lampje **A** ⑤ begint te knipperen om aan te geven dat de koppelingsmodus actief is.
3. Schakel Bluetooth in op het apparaat waarmee u de oortelefoons wilt koppelen.
4. Kies "HPBT5055WT / HPBT5055BK" uit de lijst met beschikbare Bluetooth-apparaten op uw toestel.

Het product opladen (afbeelding B)

1. Steek de USB-C kabel **A** ⑩ in de USB-C poort **A** ② van de laadkoffer.
2. Steek het andere uiteinde van **A** ⑩ in een computer of voedingsadapter.

3. Steek de voedingsadapter in een stopcontact.
4. LED-controlelampje voor opladen **A** ④ geeft de laadstatus van de batterij aan.
Groen 31 % - 100 %
Geel 11 % - 30 %
Rood 1 % - 10 %
5. Plaats de oortelefoon in de respectievelijke gleuven **A** ③ **A** ⑨ en sluit het deksel **A** ① om de oortelefoon op te laden.
6. Het status LED-lampje **A** ⑤ op de oortelefoons brandt rood.
7. **A** ⑤ gaat uit wanneer de oortelefoons volledig opgeladen zijn.
- i** De oortelefoon en de oplaadkoffer kunnen gelijktijdig worden opgeladen.

Het product aanzetten

- Raak **A** ⑥ en **A** ⑧ 3 seconden lang aan om het product aan of uit te zetten.

Telefoongesprekken voeren

Wanneer de oortelefoons via Bluetooth op een mobiele telefoon zijn aangesloten, worden de telefoongesprekken automatisch naar de oortelefoons doorgeschakeld.

- Om een inkomend gesprek te beantwoorden, raak **A** ⑥ of **A** ⑧ aan.
- Om een inkomend gesprek te weigeren, tik twee keer op **A** ⑥ of **A** ⑧.
- Om een gesprek te beëindigen, tik op **A** ⑥ of **A** ⑧.
- Om een uitgaand gesprek te annuleren, tik op **A** ⑥ of **A** ⑧.

Muziek afspelen

- Tik op **A** ⑥ of **A** ⑧ om muziek af te spelen of te pauzeren.
- Tik twee keer op **A** ⑧ om naar het volgende nummer te gaan.
- Tik twee keer op **A** ⑥ om naar het vorige nummer te gaan.

Siri/Google Assistent-functie toevoegen

- Raak **A** ⑥ of **A** ⑧ 1,5 seconden lang aan om Siri/Google Assistent te activeren.

Zet terug naar de standaardinstellingen

1. Zorg ervoor dat de oortelefoons zijn uitgeschakeld.
2. Raak **A** ⑥ en **A** ⑧ 10 seconden lang aan.
- i** Het wordt aanbevolen om deze functie te gebruiken wanneer de oortelefoons niet met elkaar kunnen

worden verbonden onder de omstandigheden van
gemeenschappelijk gebruik.

Verklaring van overeenstemming

Wij, Nedis B.V. verklaren als fabrikant dat het product
HPBT5055BK | HPBT5055WT van ons merk Nedis®,
geproduceerd in China, is getest conform alle relevante
CE-normen en voorschriften en dat alle tests met succes zijn
doorstaan. Dit omvat, maar is niet beperkt tot de richtlijn RED
2014/53/EU.

De volledige conformiteitsverklaring (en het blad
met veiligheidsgegevens indien van toepassing) kan
worden gevonden en gedownload via webshop.
nedis.nl/hpbt5055bk#support | [webshop.nedis.com/
hpbt5055wt#support](https://webshop.nedis.com/hpbt5055wt#support)

Voor andere informatie met betrekking tot de naleving neemt u
contact op met de klantenservice:

Web: www.nedis.nl

Email: service@nedis.com

Telefoon: +31 (0)73-5991055 (tijdens kantooruren)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Nederland

IT

Guida rapida all'avvio

**Auricolari
completamente
wireless**

**HPBT5055BK
HPBT5055WT**



Per maggiori informazioni
vedere il manuale esteso online:

ned.is/hpbt5055bk | ned.is/hpbt5055wt

Uso previsto

Nedis HPBT5055BK | HPBT5055WT sono degli auricolari
completamente wireless.

Il prodotto può essere abbinato a qualsiasi dispositivo audio/
video abilitato Bluetooth.

Gli auricolari possono essere ricaricati fino a 3 volte nella
custodia di ricarica.

Eventuali modifiche al prodotto possono comportare
conseguenze per la sicurezza, la garanzia e il corretto
funzionamento.

Specifiche

Prodotto	Auricolari completamente wireless
Numero articolo	HPBT5055BK HPBT5055WT
Ingresso di alimentazione	5 VDC ; 1,0 A
Versione Bluetooth®	5.0
Intervallo di frequenza Bluetooth®	2402 - 2480 W
Risposta di frequenza	20 Hz - 20 KHz
Potenza di trasmissione radio max	3 dBm
Impedenza	16 Ω
Sensibilità	110 ± 3 dB
Dimensioni delle casse	8 mm
Comando vocale	Siri, Google Assistant
Tipo batteria	Agli ioni di litio (auricolari) Agli ioni di litio - polimeri (custodia di ricarica)
Tempo di ricarica	Fino a 1,5 ore
Ricarica della custodia	Fino a 3 volte
Capacità della batteria degli auricolari	2 x 65 mAh
Capacità della batteria della custodia di ricarica	400 mAh
Tempo di riproduzione	Fino a 6 ore
Impermeabile	No
Comando tattile	Sì

Parti principali (immagine A)

- | | |
|--|---|
| 1 Coperchio | 8 Comando tattile auricolare destro |
| 2 Porta USB-C | 9 Alloggiamento auricolare destro |
| 3 Alloggiamento auricolare sinistro | 10 Cavo USB-C |
| 4 Spia LED di ricarica | 11 3 Coppie di calotte per le orecchie (S/M/L) |
| 5 Spia LED di stato | |
| 6 Comando tattile auricolare sinistro | |
| 7 Microfono | |

Istruzioni di sicurezza

ATTENZIONE

- Utilizzare il prodotto solo come descritto nel presente manuale.
- Non utilizzare il prodotto se una parte è danneggiata o difettosa. Sostituire immediatamente un prodotto danneggiato o difettoso.
- Non esporre il prodotto alla luce diretta del sole, a fiamme libere o al calore.
- Non esporre il prodotto all'acqua o all'umidità.
- Non far cadere il prodotto ed evitare impatti.
- Non aprire il prodotto.
- Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini.
- Questo prodotto non è un giocattolo. Non lasciare mai che bambini o animali giochino con questo prodotto.
- L'utilizzo degli auricolari con entrambe le orecchie coperte in mezzo al traffico non è raccomandato e potrebbe essere illegale in alcune region.
- L'ascolto ad alto volume per un periodo prolungato di tempo danneggia l'udito.
- Alcuni dispositivi wireless possono interferire con dispositivi medici impiantabili e altre apparecchiature mediche come pacemaker, impianti cocleari e apparecchi acustici. Consultare il produttore della propria apparecchiatura medica per maggiori informazioni.
- Non utilizzare il prodotto in aree in cui l'utilizzo di dispositivi wireless è vietato a causa delle potenziali interferenze con altri dispositivi elettronici che potrebbero mettere in pericolo la sicurezza.
- Questo prodotto è dotato di una batteria interna non rimovibile. Non cercare di sostituire la batteria da sé.
- Non creare corto circuiti.
- Non riparare il prodotto. Se danneggiato, il prodotto deve essere smaltito correttamente.
- Utilizzare il prodotto solo come descritto nel presente manuale.

Accoppiamento degli auricolari alla sorgente audio Bluetooth

1. Estrarre gli auricolari dalla custodia di ricarica. Gli auricolari si accendono automaticamente.
 Tenere premuti entrambi i comandi tattili degli auricolari **A**  **A**  per 3 secondi per accendere manualmente gli auricolari.
2. La spia LED di stato **A**  inizia a lampeggiare per indicare

che è attiva la modalità di accoppiamento.

3. Abilitare il Bluetooth sul dispositivo a cui si desidera accoppiare gli auricolari.
4. Sul proprio dispositivo, selezionare "HPBT5055WT / HPBT5055BK" dall'elenco dei dispositivi Bluetooth disponibili.

Ricarica del prodotto (immagine B)

1. Collegare il cavo USB-C **A** ⑩ nella porta USB-C **A** ② della custodia di ricarica.
 2. Collegare l'altra estremità di **A** ⑩ in un computer o adattatore di alimentazione.
 3. Collegare l'adattatore di alimentazione in una presa elettrica.
 4. La spia LED indicatrice di ricarica **A** ④ indica l'avanzamento della ricarica della batteria.
Verde 31 % - 100 %
Giallo 11 % - 30 %
Rosso 1 % - 10 %
 5. Inserire gli auricolari nei rispettivi alloggiamenti **A** ③ **A** ⑨ e chiudere il coperchio **A** ① per ricaricarli.
 6. La spia LED di stato **A** ⑤ sugli auricolari si accende in rosso.
 7. **A** ⑤ si spegne quando gli auricolari sono completamente ricaricati.
- i** Gli auricolari e la custodia di ricarica possono essere ricaricati contemporaneamente.

Accensione del prodotto

- Tenere premuto **A** ⑥ e **A** ⑧ per 3 secondi per accendere e spegnere il prodotto.

Effettuare chiamate telefoniche

Con gli auricolari collegati a un telefono cellulare via Bluetooth, le chiamate vengono reindirizzate automaticamente agli auricolari.

- Per rispondere a una chiamata in arrivo, toccare **A** ⑥ o **A** ⑧.
- Per rifiutare una chiamata in arrivo, toccare due volte **A** ⑥ o **A** ⑧.
- Per terminare una chiamata, toccare **A** ⑥ o **A** ⑧.
- Per annullare una chiamata in uscita, toccare **A** ⑥ o **A** ⑧.

Controllo della musica

- Toccare **A** ⑥ o **A** ⑧ per riprodurre o mettere in pausa la musica.

- Toccare due volte **A** ⑧ per passare al brano successivo.
- Toccare due volte **A** ⑥ per passare al brano precedente.

Aggiunta della funzione Siri/Google Assistant

- Tenere premuto **A** ⑥ o **A** ⑧ per 1,5 secondi per attivare Siri/Google Assistant.

Ripristino alle impostazioni predefinite

1. Assicurarsi che gli auricolari siano spenti.
 2. Tenere premuto **A** ⑥ e **A** ⑧ per 10 secondi.
- i** Si consiglia di utilizzare questa funzione quando gli auricolari non riescono a collegarsi fra loro in condizioni di normale utilizzo.

Dichiarazione di conformità

Noi sottoscritti, Nedis B.V., dichiariamo, in quanto fabbricanti, che il prodotto HPBT5055BK | HPBT5055WT con il nostro marchio Nedis®, prodotto in Cina, è stato collaudato ai sensi di tutte le norme e i regolamenti CE pertinenti e che tutti i collaudi sono stati superati con successo. Questo include, senza esclusione alcuna, la normativa RED 2014/53/UE.

La Dichiarazione di conformità completa (e le schede di sicurezza, se applicabili) sono disponibili e possono essere scaricate da webshop.nedis.it/hpbt5055bk#support | webshop.nedis.com/hpbt5055wt#support

Per ulteriori informazioni relative alla conformità, contattare il servizio clienti:

Sito web: www.nedis.com

E-mail: service@nedis.com

Telefono: +31 (0)73-5991055 (in orario d'ufficio)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Paesi Bassi

ES

Guía de inicio rápido

Auriculares totalmente inalámbricos HPBT5055BK
HPBT5055WT



Para más información, consulte el manual ampliado en línea:

ned.is/hpbt5055bk | ned.is/hpbt5055wt

Uso previsto por el fabricante

Nedis HPBT5055BK | HPBT5055WT son un par de auriculares totalmente inalámbricos.

El producto se puede emparejar con cualquier dispositivo de audio/vídeo habilitado para Bluetooth.

Los auriculares se pueden cargar hasta 3 veces en el estuche de carga.

Cualquier modificación del producto puede tener consecuencias para la seguridad, la garantía y el funcionamiento adecuado.

Especificaciones

Producto	Auriculares totalmente inalámbricos
Número de artículo	HPBT5055BK HPBT5055WT
Potencia de entrada	5 VDC ; 1,0 A
Versión Bluetooth®	5.0
Rango de frecuencia Bluetooth®	2402 - 2480 W
Respuesta de frecuencia	20 Hz - 20 KHz
Potencia máx. de radiotransmisión	3 dBm
Impedancia	16 Ω
Sensibilidad	110 dB ± 3 dB
Tamaño del controlador	8 mm
Control por voz	Siri, asistente de Google
Tipo de batería	Iones de litio (auriculares) Polímero de litio (estuche de carga)
Tiempo de carga	Hasta 1,5 horas
Recargas en el estuche	Hasta 3 veces
Capacidad de la batería de los auriculares	2 x 65 mAh
Capacidad de la batería del estuche de carga	400 mAh
Tiempo de reproducción	Hasta 6 horas
Impermeabilidad	No
Control táctil	Sí

Partes principales (imagen A)

- | | |
|--|---|
| 1 Tapa | 7 Micrófono |
| 2 Puerto USB-C | 8 Control táctil del auricular derecho |
| 3 Ranura del auricular izquierdo | 9 Ranura del auricular derecho |
| 4 Indicador LED de carga en curso | 10 Cable USB-C |
| 5 Indicador LED de estado | 11 3 pares de fundas de auricular (S/M/L) |
| 6 Control táctil del auricular izquierdo | |

Instrucciones de seguridad

ADVERTENCIA

- Utilice el producto únicamente tal como se describe en este manual.
- No use el producto si alguna pieza está dañada o presenta defectos. Sustituya inmediatamente un producto si presenta daños o está defectuoso.
- No exponga el producto a la luz solar directa, a llamas abiertas ni al calor.
- No exponga el producto al agua o a la humedad.
- No deje caer el producto y evite que sufra golpes.
- No abra el producto.
- Mantenga el producto fuera del alcance de los niños.
- Este producto no es un juguete. No permita nunca que niños o mascotas jueguen con este producto.
- El uso de audífonos con ambos oídos cubiertos mientras circula en el tráfico es desaconsejable y puede ser ilegal en algunas zonas.
- Escuchar música a un volumen alto durante mucho tiempo puede dañar el oído.
- Algunos dispositivos inalámbricos pueden interferir con dispositivos sanitarios implantables y otros equipos médicos como marcapasos, implantes cocleares y audífonos. Consulte al fabricante de su equipo médico para más información.
- No utilice el producto en lugares donde esté prohibido el uso de dispositivos inalámbricos debido a las posibles interferencias con otros dispositivos electrónicos que puedan ocasionar riesgos para la seguridad.
- Este producto está equipado con una batería interna no extraíble. No intente sustituir la batería por su cuenta.
- No cortocircuite.
- No repare el producto. Si está dañado, debe reciclarse.

- Utilice el producto únicamente tal como se describe en este manual.

Emparejar los auriculares a una fuente de audio Bluetooth

1. Saque los auriculares del estuche de carga. Los auriculares se encienden automáticamente.
- i** Toque y mantenga pulsados ambos controles táctiles de los auriculares **A**(6) **A**(8) durante 3 segundos para encender manualmente los auriculares.
2. El indicador LED de estado **A**(5) empieza a parpadear para indicar que el modo de emparejamiento está activo.
3. Habilite Bluetooth en el dispositivo con el que desea emparejar los auriculares.
4. Seleccione «HPBT5055WT / HPBT5055BK» en la lista de dispositivos Bluetooth disponibles.

Cómo cargar el producto (imagen B)

1. Enchufe el cable USB-C **A**(10) en el puerto USB-C **A**(2) del estuche de carga.
2. Enchufe el otro extremo del **A**(10) a un ordenador o adaptador de corriente.
3. Enchufe el adaptador de corriente a una toma de corriente.
4. El indicador LED de carga **A**(4) señala el progreso de carga de la batería.
Verde 31 % - 100 %
Amarillo 11 % - 30 %
Rojo 1 % - 10 %
5. Coloque los auriculares en las ranuras respectivas **A**(3) **A**(9) y cierre la tapa **A**(1) para cargar los auriculares.
6. El indicador LED de estado **A**(5) de los auriculares se enciende en rojo.
7. **A**(5) se apaga cuando los auriculares están completamente cargados.
- i** Los auriculares y el estuche de carga se pueden cargar simultáneamente.

Cómo encender el producto

- Toque y mantenga pulsado **A**(6) y **A**(8) durante 3 segundos para encender o apagar el producto.

Hacer llamadas

Con los auriculares conectados al móvil mediante Bluetooth, las llamadas telefónicas se redirigirán automáticamente a los auriculares.

- Para responder una llamada entrante, toque **A**(6) o **A**(8).

- Para rechazar una llamada entrante, toque dos veces **A** 6 o **A** 8.
- Para finalizar una llamada, toque **A** 6 o **A** 8.
- Para cancelar una llamada saliente, toque **A** 6 o **A** 8.

Controlar la música

- Toque **A** 6 o **A** 8 para reproducir o pausar la música.
- Toque dos veces **A** 8 para saltar a la pista siguiente.
- Toque dos veces **A** 6 para saltar a la pista anterior.

Cómo añadir la función de Siri/asistente de Google

- Toque y mantenga pulsado **A** 6 o **A** 8 durante 1,5 segundos para activar Siri/el asistente de Google.

Restaurar la configuración predeterminada

1. Asegúrese de que los auriculares están apagados.
 2. Toque y mantenga pulsado **A** 6 y **A** 8 durante 10 segundos.
- i** Se recomienda utilizar esta función cuando los auriculares no se puedan conectar entre sí o en condiciones de uso común.

Declaración de conformidad

Nosotros, Nedis B.V., declaramos como fabricante que el producto HPBT5055BK | HPBT5055WT de nuestra marca Nedis®, producido en China, ha sido probado de acuerdo con todas las normas y regulaciones relevantes de la CE y que se han superado todas las pruebas con éxito. Esto incluye, entre otras, la directiva europea sobre equipos radioeléctricos RED 2014/53/UE.

La declaración de conformidad completa (y la hoja de datos de seguridad, si procede) se puede encontrar y descargar en webshop.nedis.es/hpbt5055bk#support | webshop.nedis.com/hpbt5055wt#support

Para más información sobre el cumplimiento, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente:

Página web: www.nedis.com

Correo electrónico: service@nedis.com

Teléfono: +31 (0)73-5991055 (en horas de oficina)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch (Países Bajos)

Auriculares HPBT5055BK integralmente sem fios HPBT5055WT



Para mais informações, consulte a
versão alargada do manual on-line:

ned.is/hpbt5055bk | ned.is/hpbt5055wt

Utilização prevista

O HPBT5055BK | HPBT5055WT da Nedis é um par de auriculares integralmente sem fios.

Este produto pode ser emparelhado com qualquer dispositivo de áudio/vídeo com Bluetooth.

Os auriculares podem ser carregados até 3 vezes no estojo de carregamento.

Qualquer alteração do produto pode ter consequências em termos de segurança, garantia e funcionamento adequado.

Especificações

Produto	Auriculares integralmente sem fios
Número de artigo	HPBT5055BK HPBT5055WT
Entrada de alimentação	5 VDC ; 1,0 A
Versão Bluetooth®	5.0
Gama de frequências Bluetooth®	2402 - 2480 W
Resposta de frequência	20 Hz - 20 KHz
Potência de transmissão de rádio máx.	3 dBm
Impedância	16 Ω
Sensibilidade	110 ± 3 dB
Tamanho do controlador	8 mm
Controlo vocal	Siri, Google Assistant
Tipo de bateria	Li-íon (auriculares) Lítio-polímero (estojo de carregamento)
Tempo de carga	Até 1,5 horas
Carregamentos no estojo	Até 3 vezes
Capacidade da bateria dos auriculares	2 x 65 mAh

Capacidade da bateria do estojo de carregamento	400 mAh
Tempo de reprodução	Até 6 horas
À prova de água	Não
Controlo por toque	Sim

Peças principais (imagem A)

- | | |
|--|--|
| 1 Tampa | 7 Microfone |
| 2 Porta USB-C | 8 Controlo por toque no auricular direito |
| 3 Ranhura do auricular esquerdo | 9 Ranhura do auricular direito |
| 4 LED indicador de carga | 10 Cabo USB-C |
| 5 LED indicador de estado | 11 3 Pares de adaptadores para ouvidos (S/M/L) |
| 6 Controlo por toque no auricular esquerdo | |

Instruções de segurança

AVISO

- Utilize o produto apenas conforme descrito neste manual.
- Não utilize o produto caso uma peça esteja danificada ou defeituosa. Substitua imediatamente um produto danificado ou defeituoso.
- Não exponha o produto à luz solar direta, chamas expostas ou calor.
- Não exponha o produto à água ou humidade.
- Não deixe cair o produto e evite impactos.
- Não abra o produto.
- Mantenha o produto fora do alcance das crianças.
- Este produto não é um brinquedo. Nunca permita que crianças ou animais de estimação brinquem com este produto.
- É desaconselhada a utilização de auriculares com ambos os ouvidos cobertos durante a condução de veículos (podendo mesmo ser ilegal em alguns países ou regiões).
- A audição com volume elevado durante um período prolongado danifica a audição.
- Alguns dispositivos sem fios podem interferir com dispositivos médicos implantáveis e outros equipamentos médicos, como pacemakers, implantes cocleares e aparelhos auditivos. Consulte o fabricante do seu equipamento médico para mais informações.
- Não utilize o produto em locais onde a utilização de dispositivos sem fios é proibida devido a potenciais

interferências com outros dispositivos eletrônicos, uma vez que pode causar riscos de segurança.

- Este produto está equipado com uma bateria interna não removível. Não tente substituir a bateria.
- Não provoque curto-circuito.
- Não efetue reparação do produto. Se danificado, deve ser eliminado de forma adequada.
- Utilize o produto apenas conforme descrito neste manual.

Emparelhar os auriculares com uma fonte de áudio Bluetooth

1. Retire os auscultadores do estojo de carregamento. Os auriculares ligam-se automaticamente.
- i** Toque e mantenha os controlos por toque de ambos os auriculares **A** ⑥ **A** ⑧ durante 3 segundos para ligar manualmente os auriculares.
2. O LED indicador de estado **A** ⑤ começa a piscar para indicar que o modo de emparelhamento está ativo.
3. Ative o Bluetooth no dispositivo com o qual pretende emparelhar os auriculares.
4. Selecione «HPBT5055WT / HPBT5055BK» na lista de dispositivos Bluetooth disponíveis no seu dispositivo.

Carregar o produto (imagem B)

1. Ligue o cabo USB-C **A** ⑩ na porta USB-C **A** ② do estojo de carregamento.
2. Ligue a outra extremidade do **A** ⑩ num computador ou adaptador de potência.
3. Ligue o adaptador de alimentação a uma tomada elétrica.
4. O indicador de carga LED **A** ④ indica o estado do carregamento da bateria.
Verde 31 % - 100 %
Amarelo 11 % - 30 %
Vermelha 1 % - 10 %
5. Coloque os auriculares nas respetivas ranhuras **A** ③ **A** ⑨ e feche a tampa **A** ① para carregar os auriculares.
6. O LED indicador de estado **A** ⑤ nos auriculares acende a vermelho.
7. **A** ⑤ desliga-se quando os auriculares estão totalmente carregados.
- i** Os auriculares e o estojo de carregamento podem ser carregados simultaneamente.

Ligar o produto

- Toque e mantenha **A** ⑥ e **A** ⑧ durante 3 segundos para ligar ou desligar o produto.

Fazer chamadas

Com os auriculares ligados a um telemóvel via Bluetooth, as chamadas telefónicas serão automaticamente redirecionadas para os auriculares.

- Para atender uma chamada recebida, toque **A** 6 ou **A** 8.
- Para rejeitar uma chamada recebida, toque duas vezes **A** 6 ou **A** 8.
- Para terminar uma chamada, toque **A** 6 ou **A** 8.
- Para cancelar uma chamada telefónica, toque **A** 6 ou **A** 8.

Controlar a música

- Toque **A** 6 ou **A** 8 para reproduzir ou colocar a música em pausa.
- Toque duas vezes **A** 8 para saltar para a faixa seguinte.
- Toque duas vezes **A** 6 para saltar para a faixa anterior.

Adicionar a função Siri/Google Assistant

- Toque e mantenha **A** 6 ou **A** 8 durante 1,5 segundos para ativar o Siri/Google Assistant.

Restaurar as definições padrão

1. Certifique-se de que os auriculares estão desligados.
 2. Toque e mantenha **A** 6 e **A** 8 durante 10 segundos.
- i** A utilização desta função é sugerida quando os auriculares não se podem ligar uns aos outros em condições de utilização normal.

Declaração de conformidade

A Nedis B.V. declara, na qualidade de fabricante, que o produto HPBT5055BK | HPBT5055WT da nossa marca Nedis®, produzido na China, foi testado em conformidade com todas as normas e regulamentos CE relevantes e que todos os testes foram concluídos com sucesso. Os mesmos incluem, entre outros, o regulamento RED 2014/53/UE.

A Declaração de conformidade (e a ficha de dados de segurança, se aplicável) pode ser consultada e descarregada em webshop.nedis.pt/hpbt5055bk#support | webshop.nedis.com/hpbt5055wt#support

Para informações adicionais relativas à conformidade, contacte a assistência ao cliente:

Site: www.nedis.com

E-mail: service@nedis.com

Telefone: +31 (0)73-5991055 (durante as horas de expediente)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Países Baixos

Helt trådlösa hörlurar HPBT5055BK HPBT5055WT



För ytterligare information, se
den utökade manualen online:

ned.is/hpbt5055bk | ned.is/hpbt5055wt

Avsedd användning

Nedis HPBT5055BK | HPBT5055WT är ett par helt trådlösa hörlurar.

Produkten kan länkas med alla Bluetooth-försedda audio-/videoenheter.

Hörlurarna kan laddas upp till 3 gånger i laddningsetuiet.

Modifiering av produkten kan medföra konsekvenser för säkerhet, garanti och korrekt funktion.

Specifikationer

Produkt	Helt trådlösa hörlurar
Artikelnummer	HPBT5055BK HPBT5055WT
Kraftingång	5 VDC ; 1,0 A
Bluetooth® version	5.0
Bluetooth® frekvensområde	2402 - 2480 W
Frekvensgång	20 Hz - 20 kHz
Radions maximala sändeffekt	3 dBm
Impedans	16 Ω
Känslighet	110 ± 3 dB
Drivenhetens storlek	8 mm
Röststyrning	Siri, Google Assistant
Batterityp	Litium-jon (hörlurar) Litium-polymer (laddningsetui)
Laddningstid	Upp till 1,5 timmar
Laddningar i etuiet	Upp till 3 gånger
Hörlurarnas batterikapacitet	2 x 65 mAh
Laddningsetuiets batterikapacitet	400 mAh
Uppspelningstid	Upp till 6 timmar

Vattentät	Nej
Beröringsstyrning	Ja

Huvuddelar (bild A)

- | | |
|--|--|
| 1 Lock | 7 Mikrofon |
| 2 USB-C-port | 8 Högra hörlurens
beröringsstyrning |
| 3 Vänster hörlursfack | 9 Höger hörlursfack |
| 4 LED-laddningsindikator | 10 USB-C-kabel |
| 5 LED-statusindikator | 11 3 Par öronsnäckor (S/M/L) |
| 6 Vänstra hörlurens
beröringsstyrning | |

Säkerhetsanvisningar

VARNING

- Använd produkten endast enligt anvisningarna i denna bruksanvisning.
- Använd inte produkten om en del är skadad eller defekt. Byt omedelbart ut en skadad eller defekt produkt.
- Utsätt inte produkten för direkt solljus, öppen eld eller värme.
- Exponera inte produkten till vatten eller fukt.
- Tappa inte produkten och skydda den mot slag.
- Öppna inte produkten.
- Förvara produkten utom räckhåll för barn.
- Denna produkt är ingen leksak. Tillåt aldrig barn eller sällskapsdjur att leka med denna produkt.
- Vi avråder från att använda hörlurar med båda öronen täckta när du kör ett fordon eller vistas i trafikerade områden. Detta kan vara olagligt i vissa områden.
- Långvarigt lyssnande med hög volym kommer att skada din hörsel.
- Vissa trådlösa enheter kan störa implanterade medicinska enheter och annan medicinsk utrustning såsom hjärtstimulatorer, cochlea-implantat och hörapparater. Rådgör med tillverkaren av din medicinska utrustning angående ytterligare information.
- Använd inte produkten på platser där användning av trådlösa enheter är förbjuden till följd av potentiell störning i andra elektroniska enheter, vilket kan förorsaka säkerhetsrisker.
- Denna produkt är försedd med ett icke uttagbart internt batteri. Försök inte byta batteriet på egen hand.
- Kortslut inte batteriet.
- Reparera inte produkten. Den måste bytas ut om den är skadad.

- Använd produkten endast enligt anvisningarna i denna bruksanvisning.

Att koppla ihop hörtelefonerna med en Bluetooth ljudkälla

1. Ta ut hörlurarna ur laddningsetuiet. Hörlurarna aktiveras automatiskt.
- i Vidrör och håll båda hörlurarnas beröringsstyrningar **A**⑥ **A**⑧ intryckta i 3 sekunder för att aktivera hörlurarna manuellt.
2. Statusindikeringens LED-lampa **A**⑤ börjar blinka för att indikera att hopkopplingsläget är aktivt.
3. Aktivera Bluetooth på enheten du önskar koppla ihop hörlurarna med.
4. Välj "HPBT5055WT / HPBT5055BK" från listan med tillgängliga Bluetooth-enheter på din enhet.

Att ladda produkten (bild B)

1. Anslut USB-C-kabeln **A**⑩ till USB-C-porten **A**② på laddningsetuiet.
2. Anslut **A**⑩ andra ända till en dator eller nätadapter.
3. Anslut nätadaptern till ett eluttag.
4. LED-laddningsindikatorn **A**④ indikerar batteriladdningsprocessen.
Grön 31 % - 100 %
Gul 11 % - 30 %
Röd 1 % - 10 %
5. Placera hörlurarna i respektive fack **A**③ **A**⑨ och stäng locket **A**① för att ladda hörlurarna.
6. LED-statusindikatorn **A**⑤ på hörlurarna tänds med rött sken.
7. **A**⑤ släcks när hörlurarna är fulladdade.
- i Hörlurarna och laddningsetuiet kan laddas samtidigt.

Att slå på produkten.

- Vidrör och håll **A**⑥ och **A**⑧ intryckta i 3 sekunder för att aktivera eller avaktivera produkten.

Att ringa telefonsamtal

När hörlurarna är hopkopplade med en mobiltelefon via Bluetooth kommer inkommande telefonsamtal automatiskt att ledas till hörlurarna.

- För att besvara ett inkommande samtal, tryck på **A**⑥ eller **A**⑧.
- För att avvisa ett inkommande samtal, tryck två gånger på **A**⑥ eller **A**⑧.

- För att avsluta ett samtal, tryck på **A** 6 eller **A** 8.
- För att avbryta ett utgående samtal, tryck på **A** 6 eller **A** 8.

Att kontrollera musiken

- Tryck på **A** 6 eller **A** 8 för att spela upp eller pausera musiken.
- Tryck två gånger på **A** 8 för att hoppa till nästa spår.
- Tryck två gånger på **A** 6 för att hoppa till föregående spår.

Att lägga till funktionen Siri/Google Assistant

- Tryck på och håll **A** 6 eller **A** 8 intryckt i 1,5 sekunder för att aktivera Siri/Google Assistant.

Återställ fabriksinställningar

1. Säkerställ att hörlurarna är avstängda.
 2. Tryck på och håll knapparna **A** 6 och **A** 8 intryckta i 10 sekunder.
- i** Vi föreslår att använda denna funktion om hörlurarna inte kan anslutas till varandra vid normal användning.

Försäkran om överensstämmelse

Vi, Nedis B.V., försäkrar som tillverkare att produkten HPBT5055BK | HPBT5055WT från vårt varumärke Nedis®, tillverkad i Kina, har testats i enlighet med alla relevanta CE-standarder och föreskrifter och att alla tester genomförts med godkänt resultat. Detta inkluderar, men är inte begränsat till, radioutrustningsdirektivet 2014/53/EU.

Den fullständiga försäkran om överensstämmelse (och säkerhetsdatabladet, om tillämpligt) kan läsas och laddas ned från webshop.nedis.sv/hpbt5055bk#support | webshop.nedis.com/hpbt5055wt#support

För ytterligare information om överensstämmelse, var god kontakta vår kundtjänst:

Webbplats: www.nedis.com

E-post: service@nedis.com

Telefon: +31 (0)73-5991055 (under kontorstid)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Nederländerna

Täysin langattomat kuulokkeet

HPBT5055BK
HPBT5055WT



Katso tarkemmat tiedot käyttöoppaan laajemmasta verkkoversiosta:

ned.is/hpbt5055bk | ned.is/hpbt5055wt

Käyttötarkoitus

Nedis HPBT5055BK | HPBT5055WT ovat täysin langattomat kuulokkeet.

Tuote voidaan yhdistää pariksi minkä tahansa Bluetooth-yhteensopivalla audio- tai videolaitteen kanssa.

Kuulokkeet voidaan ladata enintään 3 kertaa latauskotelossa.

Tuotteen muutokset voivat vaikuttaa turvallisuuteen, takuuseen ja asianmukaiseen toimintaan.

Tekniset tiedot

Tuote	Täysin langattomat kuulokkeet
Tuotenro	HPBT5055BK HPBT5055WT
Ottoteho	5 VDC ; 1,0 A
Bluetooth®-versio	5.0
Bluetooth®-taajuusalue	2402 - 2480 W
Taajuusvaste	20Hz - 20 KHz
Maks. radiolähetysteho	3 dBm
Impedanssi	16 Ω
Herkkyys	110 ± 3 dB
Kaiutinohjaimen koko	8 mm
Ääniohjaus	Siri, Google Assistant
Akun tyyppi	Litiumioni (kuulokkeet) Litiumpolymeeri (latauskotelo)
Latausaika	Enintään 1,5 tuntia
Kotelolatauksia	Enintään 3 kertaa
Kuulokkeiden akun kapasiteetti	2 x 65 mAh
Latauskotelon akun kapasiteetti	400 mAh
Toisto aika	Enintään 6 tuntia

Vedenpitävyys	Ei
Kosketusohjain	Kyllä

Tärkeimmät osat (kuva A)

- | | |
|--------------------------------------|------------------------------------|
| 1 Kansi | 7 Mikrofoni |
| 2 USB-C-portti | 8 Oikean kuulokkeen kosketusohjaus |
| 3 Vasemman kuulokkeen paikka | 9 Oikean kuulokkeen paikka |
| 4 Latauksen LED-merkki | 10 USB-C-kaapeli |
| 5 Tilan LED-merkkivalo | 11 3 Korvatyynyäparit (S/M/L) |
| 6 Vasemman kuulokkeen kosketusohjaus | |

Turvallisuusohjeet

VAROITUS

- Käytä tuotetta vain tässä oppaassa kuvatus mukaisesti.
- Älä käytä tuotetta, jos jokin sen osa on vaurioitunut tai viallinen. Vaihda vahingoittunut tai viallinen tuote välittömästi.
- Älä altista laitetta suoralle auringonvalolle, avotulelle tai kuumuudelle.
- Älä altista tuotetta vedelle tai kosteudelle.
- Varo pudottamasta ja tönäisemästä tuotetta.
- Älä avaa tuotetta.
- Pidä tuote poissa lasten ulottuvilta.
- Tämä tuote ei ole lelu. Älä ikinä anna lasten tai lemmikkien leikkiä tuotteella.
- Emme suosittele liikenteessä liikkumista kuulokkeiden ollessa kummassakin korvassa, ja se voi olla lainvastaista joissain maissa.
- Pitkäaikainen kuuntelu suurella äänenvoimakkuudella voi aiheuttaa kuulovaurioita.
- Jotkin langattomat laitteet voivat vaikuttaa implantoitaviin lääkinnällisiin laitteisiin ja muihin lääketieteellisiin laitteisiin, kuten sydämentahdistimiin, sisäkorvaistutuksiin ja kuulolaitteisiin. Kysy lisätietoa lääkinnällisen laitteesi valmistajalta.
- Älä käytä tuotetta paikoissa, joissa langattomien laitteiden käyttö on kielletty, koska ne voivat aiheuttaa häiriötä muihin elektronisiin laitteisiin ja vaarantaa turvallisuuden.
- Tämä tuote on varustettu kiinteällä sisäisellä akulla. Älä yritä vaihtaa akkua itse.
- Älä aiheuta oikosulkua.

- Älä korjaa tuotetta. Jos tuote vaurioituu, se täytyy hävittää.
- Käytä tuotetta vain tässä oppaassa kuvatun mukaisesti.

Pariliitoksen muodostaminen kuulokkeiden ja Bluetooth-äänilähteen välille

1. Ota kuulokkeet pois latauskotelosta. Kuulokkeiden virta kytkeytyy automaattisesti päälle.
- 1 Voit kytkeä kuulokkeet päälle käsin koskettamalla kummankin kuulokkeen kosketusohjaimia **A** 6 **A** 8 3 sekuntia.
2. Tilan LED-merkkivalo **A** 5 alkaa vilkkua ilmaisten, että laiteparin muodostustila on aktiivinen.
3. Ota Bluetooth käyttöön laitteessa, jonka kanssa haluat kuulokkeiden muodostavan pariliitoksen.
4. Valitse "HPBT5055WT / HPBT5055BK" laitteesi käytettävissä olevien Bluetooth-laitteiden luettelosta.

Tuotteen lataaminen (kuva B)

1. Kytke USB-C-kaapeli **A** 10 latauskotelon USB-C-porttiin **A** 2.
2. Liitä kaapelin **A** 10 toinen pää tietokoneeseen tai virtasovittimeen.
3. Kytke verkkovirta-adaptteri pistorasiaan.
4. Latauksen LED-merkkivalo **A** 4 ilmaisee akun latauksen etenemistä.
Vihreä 31 % - 100 %
Keltainen 11 % - 30 %
Punainen 1 % - 10 %
5. Aseta kuulokkeet omiin paikkoihinsa **A** 3 **A** 9 ja sulje kansi **A** 1, niin kuulokkeet latautuvat.
6. Tilan LED-merkkivalo **A** 5 kuulokkeissa palaa punaisena.
7. **A** 5 sammuu, kun kuulokkeet on ladattu täyteen.
- 1 Kuulokkeet ja latauskotelo voivat latautua samanaikaisesti.

Tuotteen virran kytkeminen

- Voit kytkeä tuotteen päälle tai pois koskettamalla **A** 6 ja **A** 8 3 sekuntia.

Puhelut

Kun kuulokkeet on yhdistetty matkapuhelimeen Bluetoothiin kautta, puhelut ohjautuvat automaattisesti kuulokkeisiin.

- Voit vastata tulevaan puheluun koskettamalla **A** 6 tai **A** 8.
- Voit hylätä tulevan puhelun koskettamalla kahdesti **A** 6 tai **A** 8.
- Voit lopettaa puhelun koskettamalla **A** 6 tai **A** 8.
- Voit peruuttaa itse soittamasi puhelun koskettamalla **A** 6 tai **A** 8.

Musiikin hallinta

- Voit toistaa tai keskeyttää musiikin toiston koskettamalla **A** 6 tai **A** 8.
- Voit siirtyä seuraavaan ääniraitaan koskettamalla kahdesti **A** 8.
- Voit siirtyä edelliseen ääniraitaan koskettamalla kahdesti **A** 6.

Lisää Siri- / Google Assistant -toiminto

- Voit käynnistää Sirin / Google Assistantin koskettamalla **A** 6 tai **A** 8 1,5 sekuntia.

Palauta oletusasetuksiin

1. Varmista, että kuulokkeiden virta on pois päältä.
 2. Kosketa **A** 6 ja **A** 8 10 sekuntia.
- i** Toimintoa suositellaan käytettäväksi, kun kuulokkeet eivät pysty muodostamaan yhteyttä keskenään tavanomaisissa käyttöolosuhteissa.

Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Nedis B.V. ilmoittaa valmistajana, että tuote HPBT5055BK | HPBT5055WT tuotemerkestämme Nedis®, valmistettu Kiinassa, on testattu kaikkien asiaankuuluvien CE-standardien ja määräysten mukaisesti ja tuote on läpäissyt kaikki testit. Tämä sisältää RED 2014/53/EU -direktiivin siihen kuitenkin rajoittumatta.

Täydellinen vaatimustenmukaisuusvakuutus (ja käyttöturvallisuustiedote, mikäli käytettävissä) on saatavilla ja ladattavissa osoitteesta webshop.nedis.fi/hpbt5055bk#support | webshop.nedis.com/hpbt5055wt#support

Lisätietoa vaatimustenmukaisuudesta saat ottamalla yhteyttä asiakaspalveluun:

Internet: www.nedis.com

Sähköposti: service@nedis.com

Puhelin: +31 (0)73-5991055 (toimistotyöaikana)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Alankomaat

Trådløse øretelefoner HPBT5055BK HPBT5055WT



For mer informasjon, se den fullstendige bruksanvisningen på nett:
ned.is/hpbt5055bk | ned.is/hpbt5055wt

Tiltenkt bruk

Nedis HPBT5055BK | HPBT5055WT er et par med trådløse øretelefoner.

Produktet kan kobles sammen med en hvilken som helst Bluetooth-aktivert lyd- / videoenhet.

Øretelefonene kan lades opptil 3 ganger i ladedekselet.

Eventuelle modifikasjoner av produktet kan ha konsekvenser for sikkerhet, garanti og funksjon.

Spesifikasjoner

Produkt	Trådløse øretelefoner
Artikkelnummer	HPBT5055BK HPBT5055WT
Strøminngang	5 VDC ; 1,0 A
Bluetooth®-versjon	5.0
Bluetooth®-frekvensrekkevidde	2402 - 2480 W
Frekvensrespons	20 Hz - 20 KHz
Maks overføringskraft	3 dBm
Impedans	16 Ω
Sensitivitet	110 ± 3 dB
Driverstørrelse	8 mm
Talekontroll	Siri, Google Assistant
Batteritype	Litium-ion (øretelefoner) Litium-polymer (ladedekselet)
Ladetid	Opptil 1,5 timer
Dekselet lader	Opptil 3 ganger
Batterikapasiteten til øretelefonene	2 x 65 mAh
Batterikapasiteten til ladedekselet	400 mAh
Avspillingstid	Opptil 6 timer

Vanntett	Nei
Berøringskontroll	Ja

Hoveddeler (bilde A)

- | | |
|---|---|
| 1 Lukk | 7 Mikrofon |
| 2 USB-C-port | 8 Berøringskontroll for høyre øretelefon |
| 3 Venstre øretelefon-spør | 9 Høyre øretelefon-spør |
| 4 Ladeindikatorlys | 10 USB C-kabel |
| 5 Statusindikatorlys | 11 3 Par ørepropper (S/M/L) |
| 6 Berøringskontroll for venstre øretelefon | |

Sikkerhetsinstruksjoner

ADVARSEL

- Produktet skal kun brukes som beskrevet i manualen.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet eller defekt. Bytt ut et skadet eller defekt produkt med det samme.
- Ikke utsett produktet for direkte sollys, åpen flamme eller varme.
- Ikke utsett produktet for vann eller fuktighet.
- Ikke mist produktet, og forhindre at det slås borti andre gjenstander.
- Ikke åpne produktet.
- Hold produktet utilgjengelig for barn.
- Dette produktet er ikke et leketøy. La aldri barn eller kjæledyr leke med dette produktet.
- Det frarådes å bruke øretelefoner med begge ørene tildekket mens du er i trafikken, og i enkelte jurisdiksjoner kan dette også være forbudt.
- Høring med høy lydstyrke over lengre tidsperioder kan skade hørselen din.
- Noen trådløse enheter kan forstyrre implanterbart medisinsk utstyr og annet medisinsk utstyr som pacemakere, cochleaimplantater og høreapparater. Ta kontakt med produsenten av det medisinske utstyret for mer informasjon.
- Ikke bruk produktet på steder der bruk av trådløse enheter er forbudt på grunn av potensiell forstyrrelse av andre elektroniske enheter, noe som kan forårsake sikkerhetsfare.
- Dette produktet er utstyrt med et integrert batteri som ikke kan tas ut. Ikke prøv å skifte ut batteriet selv.
- Ikke kortslutt.
- Ikke reparer produktet. Hvis det er skadet, må det kasseres på riktig måte.

- Produktet skal kun brukes som beskrevet i manualen.

Paring av øretelefonene til en Bluetooth-lydkilde

1. Ta øretelefonene ut av ladeenheten. Øretelefonene slås på automatisk.
- 1 Trykk og hold inne begge berøringskontrollene på øretelefonen **A** 6 **A** 8 i 3 sekunder for å slå på øretelefonene manuelt.
2. Statusindikatorlyset **A** 5 begynner å blinke for å indikere at paringsmodusen er aktiv.
3. Slå på bluetooth på enheten du vil pare øretelefonene med.
4. Velg «HPBT5055WT / HPBT5055BK» fra listen over tilgjengelige Bluetooth-enheter på enheten din.

Lading av produktet (bilde B)

1. Koble USB C-kabelen **A** 10 til USB C-porten **A** 2 på ladeenheten.
2. Plugg den andre enden av **A** 10 inn i en datamaskin eller strømadapter.
3. Plugg strømadapteren inn i en stikkontakt.
4. Ladeindikatorlyset **A** 4 angir hvordan det går med ladingen av batteriet.
Grønn 31 % - 100 %
Gul 11 % - 30 %
Rød 1 % - 10 %
5. Sett øretelefonene i de respektive sporene **A** 3 **A** 9 og lukk lokket **A** 1 for å lade øretelefonene.
6. Statusindikatorlyset **A** 5 på øretelefonene lyser rødt.
7. **A** 5 slås av når øretelefonene er fulladet.
- 1 Øretelefonene og ladedekselet kan lades samtidig.

Slå på produktet

- Trykk på og hold inne **A** 6 og **A** 8 i 3 sekunder for å slå produktet på eller av.

Foreta telefonanrop

Når øretelefonene er koblet til en mobiltelefon via Bluetooth, viderekobles telefonanrop automatisk til øretelefonene.

- For å svare på et innkommende anrop, trykk på **A** 6 eller **A** 8.
- For å avvise et innkommende anrop, dobbelttrykk på **A** 6 eller **A** 8.
- For å avslutte en telefonsamtale, trykk på **A** 6 eller **A** 8.
- For å avslutte en utgående telefonsamtale, trykk på **A** 6 eller **A** 8.

Kontrollering av musikken

- Trykk på **A** ⁶ eller **A** ⁸ for å spille eller sette musikken på pause.
- Dobbeltrykk på **A** ⁸ for å hoppe til neste spor.
- Dobbeltrykk på **A** ⁶ for å hoppe til forrige spor.

Legg til Siri / Google Assistant-funksjonen

- Trykk på og hold inne **A** ⁶ eller **A** ⁸ i 1,5 sekunder for å aktivere Siri/Google Assistant.

Gjenoppretting til standardinnstillingene

1. Sørg for at øretelefonene er slått av.
 2. Trykk og hold inne **A** ⁶ og **A** ⁸ i 10 sekunder.
- i** Det anbefales å bruke denne funksjonen når øretelefonene ikke kan koble seg til hverandre under betingelsene for vanlig bruk.

Konformitetserklæring

Vi, Nedis B.V., erklærer som produsent at produktet HPBT5055BK | HPBT5055WT fra Nedis®-merkevaren vår, som er produsert i Kina, er testet i samsvar med alle relevante CE-standarder og reguleringer, og at alle tester er bestått. Dette inkluderer, men er ikke begrenset til, RED 2014/53/EU-forordningen.

Den fullstendige samsvarserklæringen (og sikkerhetsdataarket hvis det er aktuelt) kan leses og lastes ned via webshop. nedis.nb/hpbt5055bk#support | webshop.nedis.com/hpbt5055wt#support

For ytterligere informasjon i forbindelse med samsvarserklæringen kan du kontakte kundestøtten:

Nettadresse: www.nedis.com

E-post: service@nedis.com

Telefon: +31 (0)73-5991055 (i åpningstiden)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Nederland

Helt trådløse høretelefoner

HPBT5055BK
HPBT5055WT



Yderligere oplysninger findes i
den udvidede manual online:

ned.is/hpbt5055bk | ned.is/hpbt5055wt

Tilsigtet brug

Nedis HPBT5055BK | HPBT5055WT er et par helt trådløse
høretelefoner.

Produktet kan parres med hvilken som helst lyd-/videoenhed
med Bluetooth.

Høretelefonerne kan oplades op til 3 gange i opladningsetuiet.
Enhver modificering af produktet kan have konsekvenser for
sikkerhed, garanti og korrekt funktion.

Specifikationer

Produkt	Helt trådløse høretelefoner
Varenummer	HPBT5055BK HPBT5055WT
Strøminput	5 VDC ; 1,0 A
Bluetooth® version	5.0
Bluetooth® frekvensinterval	2402 - 2480 W
Frekvensrespons	20 Hz - 20 KHz
Maks. sendeeffekt	3 dBm
Impedans	16 Ω
Følsomhed	110 ± 3 dB
Driverstørrelse	8 mm
Stemmecontrol	Siri, Google Assistant
Batteritype	Litium-ion (høretelefoner) Litium-polymer (opladningsetui)
Opladningstid	Op til 1,5 timer
Etui-genopladninger	Op til 3 gange
Batterikapacitet høretelefoner	2 x 65 mAh
Batterikapacitet opladningsetui	400 mAh

Afspilningstid	Op til 6 timer
Vandtæt	Nej
Berøringskontrol	Ja

Hoveddele (billede A)

- | | |
|--|--|
| 1 Låg | 7 Mikrofon |
| 2 USB-C-port | 8 Højre høretele-
fon-berøringskontrol |
| 3 Venstre høretele-
fonsprække | 9 Højre høretelefon-sprække |
| 4 Opladerindikator LED | 10 USB-C-kabel |
| 5 Statusindikator LED | 11 3 Par øredutter (S/M/L) |
| 6 Venstre høretele-
fon-berøringskontrol | |

Sikkerhedsinstruktioner

ADVARSEL

- Anvend kun produktet som beskrevet i denne manual.
- Brug ikke produktet, hvis det er skadet eller defekt. Udskift straks et skadet eller defekt produkt.
- Udsæt ikke produktet for direkte sollys, flammer eller varme.
- Udsæt ikke produktet for vand eller fugt.
- Tab ikke produktet og undgå at støde det.
- Åbn ikke produktet.
- Hold produktet uden for børns rækkevidde.
- Dette produkt er ikke et legetøj. Lad aldrig børn eller kæledyr lege med dette produkt.
- Brug af høretelefoner i trafikken, hvor begge ører er tildækket, frarådes og kan være ulovligt i visse områder.
- Hvis du lytter til høj musik over en længere periode, vil det skade din hørelse.
- Nogle trådløse enheder kan forårsage interferens med implanterbart medicinsk udstyr og andet medicinsk udstyr såsom pacemakere, cochlear-implantater og høreapparater. Kontakt producenten af dit medicinske udstyr for at få yderligere oplysninger.
- Anvend ikke produktet på steder, hvor brug af trådløse enheder er forbudt på grund af potentiel interferens med andre elektroniske enheder, hvilket kan forårsage sikkerhedsrisici.
- Dette produkt er udstyret med et ikke-udtageligt internt batteri. Forsøg ikke selv at udskifte batteriet.
- Undlad at kortslutte.

- Forsøg ikke at reparere produktet. Hvis det er defekt, skal det smides ud på korrekt vis.
- Anvend kun produktet som beskrevet i denne manual.

Parring af høretelefonerne til en Bluetooth audiokilde

1. Tag høretelefonerne ud af opladningsetuiet.
Høretelefonerne tændes automatisk.
- i** Tryk på begge høretelefon-kontrolknapper **A** ⑥ **A** ⑧ og hold dem nede i 3 sekunder for at tænde manuelt for høretelefonerne.
2. Statusindikator-LED'en **A** ⑤ begynder at blinke for at indikere, at parringsfunktionen er aktiv.
3. Aktiver Bluetooth på enheden, du vil parre høretelefonerne med.
4. Vælg "HPBT5055WT / HPBT5055BK" fra listen af tilgængelige Bluetooth-enheder på din enhed.

Oplader produktet (billede B)

1. Sæt USB-C-kablet **A** ⑩ ind i USB-C-porten **A** ② på opladningsetuiet.
2. Sæt den anden ende af **A** ⑩ til en computer eller strømforsyning.
3. Sæt strømadapteren i en stikkontakt.
4. Opladerindikator-LED **A** ④ viser batteriets opladningsstatus.
Grøn 31 % - 100 %
Gul 11 % - 30 %
Rød 1 % - 10 %
5. Placer høretelefonerne i de respektive sprækker **A** ③ **A** ⑨ og luk låget **A** ① for at oplade høretelefonerne.
6. Statusindikator-LED **A** ⑤ på høretelefonerne lyser rødt.
7. **A** ⑤ slukkes, når høretelefonerne er ladet helt op.
- i** Høretelefonerne og opladningsetuiet kan lades op samtidig.

Sådan tændes produktet

- Tryk på og hold **A** ⑥ og **A** ⑧ nede i 3 sekunder for at tænde eller slukke for produktet.

At foretage telefonopkald

Når høretelefonerne er forbundne til en mobiltelefon via Bluetooth, vil telefonopkald automatisk blive videreført til høretelefonerne.

- For at besvare et indkommende opkald skal du trykke på **A** ⑥ eller **A** ⑧.

- For at afvise et indkommende opkald skal du trykke to gange på **A** ⁶ eller **A** ⁸.
- For at afslutte et opkald skal du trykke på **A** ⁶ eller **A** ⁸.
- For at annullere et udgående telefonopkald skal du trykke på **A** ⁶ eller **A** ⁸.

Styr musikken

- Tryk på **A** ⁶ eller **A** ⁸ for at afspille musikken eller sætte den på pause.
- Tryk to gange på **A** ⁸ for at springe til næste nummer.
- Tryk to gange på **A** ⁶ for at springe til forrige nummer.

Tilføj Siri/Google Assistant-funktion

- Tryk på og hold **A** ⁶ eller **A** ⁸ nede i 1,5 sekunder for at aktivere Siri/Google Assistant.

Gendanner standardindstillinger

1. Sørg for, at høretelefonerne er slukket.
 2. Tryk på og hold **A** ⁶ og **A** ⁸ nede i 10 sekunder.
- i** Det foreslås at bruge denne funktion, når høretelefonerne ikke kan få forbindelse til hinanden under almindelige brugsforhold.

Overensstemmelseserklæring

Vi, Nedis B.V. erklærer som producent, at produktet HPBT5055BK | HPBT5055WT fra vores brand Nedis®, produceret i Kina, er blevet testet i overensstemmelse med alle relevante CE-standarder og regler, og at alle test er beståede. Dette indebærer også direktiv 2014/53/EU (radioudstyrsdirektivet).

Den komplette overensstemmelseserklæring (og sikkerhedsdatabladet, hvis gældende) kan findes og downloades via webshop.nedis.da/hpbt5055bk#support | webshop.nedis.com/hpbt5055wt#support

For yderligere information angående denne overholdelse, kontakt kundeservice:

Web: www.nedis.com

E-mail: service@nedis.com

Telefon: +31 (0)73-5991055 (i kontortiden)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, the Netherlands

Teljesen vezeték nélküli fülhallgató

HPBT5055BK
HPBT5055WT



További információért lásd a bővített online kézikönyvet:

ned.is/hpbt5055bk | ned.is/hpbt5055wt

Tervezett felhasználás

A Nedis HPBT5055BK | HPBT5055WT egy teljesen vezeték nélküli fülhallgató.

A termék bármely Bluetooth-elérésű audio/videolejátszó készülékkel párosítható.

A fülhallgatót a töltőtokban akár 3 alkalommal fel lehet tölteni.

A termék bármilyen módosítása befolyásolhatja a biztonságot, a jóállást és a megfelelő működést.

Műszaki adatok

Termék	Teljesen vezeték nélküli fülhallgató
Cikkszám	HPBT5055BK HPBT5055WT
Tápbemenet	5 VDC ; 1,0 A
Bluetooth® verzió	5.0
Bluetooth® frekvenciatartomány	2402 - 2480 W
Frekvenciaválasz	20 Hz - 20 KHz
Max. rádió-jelátviteli teljesítmény	3 dBm
Impedancia	16 Ω
Érzékenység	110 ± 3 dB
Meghajtó méret	8 mm
Hangvezérlés	Siri, Google Asszisztens
Akkumulátor típusa	Lítium-ion (fülhallgató) Lítium-polimer (töltőtok)
Töltési idő	Akár 1,5 óra
Feltöltések száma a töltőtokban	Akár 3 alkalommal
Fülhallgató akkumulátorkapacitása	2 x 65 mAh

Töltőtok akkumulátorkapacitása	400 mAh
Lejátszási idő	Akár 6 óra
Vízálló	Nem
Érintésvezérlés	Igen

Fő alkatrészek (A kép)

- | | |
|---|--|
| 1 Fedél | 7 Mikrofon |
| 2 USB-C port | 8 Jobb fülhallgató érintés-
vezérlése |
| 3 Bal oldali fülhallgató
tartó/töltőnyílása | 9 Jobb oldali fülhallgató
tartó/töltőnyílása |
| 4 Töltésjelző LED | 10 USB-C kábel |
| 5 Állapotjelző LED | 11 3 pár fülhallgató vég
(S/M/L) |
| 6 Bal fülhallgató érintés-
vezérlése | |

Biztonsági utasítások

FIGYELMEZTETÉS

- A terméket csak az ebben a kézikönyvben leírt módon használja.
- Ne használja a terméket, ha valamelyik része sérült vagy hibás. A sérült vagy meghibásodott terméket azonnal cserélje ki.
- Ne tegye ki a terméket közvetlen napfénynek, nyílt lángnak vagy hőnek.
- Óvja a terméket víztől vagy nedvességtől.
- Ne ejtse le a terméket és kerülje az ütődést.
- Ne nyissa ki a terméket.
- Tartsa a terméket gyermekektől távol.
- A termék nem játék. Ne hagyja, hogy gyermekek vagy háziállatok játsszanak a termékkel.
- Közlekedési forgalomban való részvétel közben a fülhallgatók mindkét fülben történő használata ellenjavallt, illetve előfordulhat, hogy egyes területeken illegális.
- A hosszú időn át nagy hangerővel történő használat halláskárosodáshoz vezet.
- Egyes vezeték nélküli készülékek interferenciát okozhatnak a beültethető orvostechnikai eszközökben, például szívritmus-szabályozókban, cochleáris implantátumokban és hallássegítő készülékekben. További információért vegye fel a kapcsolatot az orvosi készüléke gyártójával.
- Ne használja a terméket olyan helyeken, ahol előfordulhat, hogy a vezeték nélküli készülékek használata más

elektromos készülékekkel interferenciát idéz elő és emiatt tiltott.

- A termék nem eltávolítható belső akkumulátorral van felszerelve. Ne próbálja meg kicserélni az akkumulátort.
- Ne zárja rövidre.
- Ne javítsa a terméket. Ha a termék sérült, gondoskodjon a megfelelő hulladékkezeléséről.
- A terméket csak az ebben a kézikönyvben leírt módon használja.

A fülhallgató Bluetooth audioforrással történő párosítása

1. Vegye ki a fülhallgatót a töltőtokból. A fülhallgató automatikusan bekapcsol.
- i** A fülhallgató kézi bekapcsolásához tartsa nyomva mindkettő fülhallgató érintésvezérlő felületét **A** ⑥ **A** ⑧ 3 másodpercig.
2. Az állapotjelző LED **A** ⑤ villogni kezd, jelezve ezzel, hogy a párosítás üzemmód aktív.
3. Engedélyezze a Bluetooth funkciót a készüléken, amellyel párosítani kívánja a fülhallgatót.
4. Válassza ki a „HPBT5055WT / HPBT5055BK” lehetőséget a készülékén, az elérhető Bluetooth készülékek listáján.

A termék töltése (B kép)

1. Dugja be az USB-C kábelt **A** ⑩ a töltőtok USB-C bemenetébe **A** ②.
2. Csatlakoztassa az **A** ⑩ másik végét egy számítógéphez vagy tápadapterhez.
3. Dugja be a tápadaptert egy hálózati csatlakozóaljzatba.
4. A töltésjelző LED **A** ④ jelzi az akkumulátor töltésének előrehaladását.
Zöld 31 % - 100 %
Sárga 11 % - 30 %
Piros 1 % - 10 %
5. A fülhallgató feltöltéséhez helyezze be a fülhallgatókat a megfelelő tartó/töltőnyílásokba **A** ③ **A** ⑨, majd zárja le a fedelet **A** ①.
6. A fülhallgatók állapotjelző LED-je **A** ⑤ elkezd pirosan világítani.
7. Az **A** ⑤ rész kikapcsol, amikor a fülhallgató teljesen feltöltött.
- i** A fülhallgató és a töltőtok egyszerre is tölthetők.

A termék bekapcsolása

- A termék be- vagy kikapcsolásához tartsa nyomva az **A** ⁶ és az **A** ⁸ részt 3 másodpercig.

Telefonhívások indítása

Ha a fülhallgató Bluetooth-kapcsolaton keresztül egy mobiltelefonnal van párosítva, akkor a telefonhívások automatikusan átirányítódnak a fülhallgatóra.

- Bejövő hívás fogadásához koppintson az **A** ⁶ vagy az **A** ⁸ részre.
- Bejövő hívás elutasításához koppintson kétszer az **A** ⁶ vagy az **A** ⁸ részre.
- Hívás befejezéséhez koppintson az **A** ⁶ vagy az **A** ⁸ részre.
- Kimenő hívás megszakításához koppintson az **A** ⁶ vagy az **A** ⁸ részre.

A zene vezérlése

- Zene lejátszásához, vagy a lejátszás szüneteltetéséhez koppintson az **A** ⁶ vagy az **A** ⁸ részre.
- A következő műsorszámra ugráshoz koppintson kétszer az **A** ⁸ részre.
- Az előző műsorszámra ugráshoz koppintson kétszer az **A** ⁶ részre.

Siri/Google Assistant funkció hozzáadása

- A Siri/Google Assistant előhívásához tartsa nyomva az **A** ⁶ vagy az **A** ⁸ részt 1,5 másodpercig.

Alapértelmezett beállítások visszaállítása

1. Ügyeljen arra, hogy a fülhallgató kikapcsolt állapotban legyen.
 2. Tartsa lenyomva az **A** ⁶ és az **A** ⁸ részt 10 másodpercig.
- i** Ezt a funkciót abban az esetben javasolt használni, ha a fülhallgatók általános használati körülmények mellett nem képesek egymáshoz csatlakozni.

Megfelelőségi nyilatkozat

A gyártó Nedis B.V. nevében kijelentjük, hogy a Nedis® márkájú, Kínában gyártott HPBT5055BK | HPBT5055WT terméket az összes vonatkozó CE szabvány és előírás szerint bevizsgáltuk, és a termék minden vizsgálaton sikeresen megfelelt. Ez magában foglalja – nem kizárólagos jelleggel – a rádióberendezésekről szóló 2014/53/EU irányelvet.

A teljes megfelelőségi nyilatkozat (és ha van, akkor a biztonsági adatlap) a webshop.nedis.hu/hpbt5055bk#support | webshop.nedis.com/hpbt5055wt#support címen elérhető és letölthető

A megfelelőséggel kapcsolatos további információkért hívja az ügyfélszolgálatot:

Web: www.nedis.com

E-mail: service@nedis.com

Telefon: +31 (0)73-5991055 (munkaidőben)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Hollandia

PL

Przewodnik Szybki start

W pełni bezprzewodowe słuchawki

HPBT5055BK
HPBT5055WT



Więcej informacji znajdziesz w
rozszerzonej instrukcji obsługi online:

ned.is/hpbt5055bk | ned.is/hpbt5055wt

Przeznaczenie

Nedis HPBT5055BK | HPBT5055WT to prawdziwie
bezprzewodowe słuchawki.

Produkt można sparować z dowolnym urządzeniem audio /
video z funkcją Bluetooth.

Słuchawki można ładować do 3 razy w etui.

Wszelkie modyfikacje produktu mogą mieć wpływ na
bezpieczeństwo, gwarancję i działanie.

Specyfikacja

Produkt	W pełni bezprzewodowe słuchawki
Numer katalogowy	HPBT5055BK HPBT5055WT
Pobór mocy	5 VDC ; 1,0 A
Wersja Bluetooth®	5.0
Zakres częstotliwości Bluetooth®	2402 - 2480 W
Charakterystyka częstotliwościowa	20 Hz - 20 KHz

Maks. moc transmisji radiowej	3 dBm
Impedancja	16 Ω
Czułość	110 ± 3 dB
Rozmiar głośniczka	8 mm
Sterowanie głosowe	Siri, Google Assistant
Typ akumulatora	Litowo-jonowy (słuchawki) Litowo-polimerowy (etui ładujące)
Czas ładowania	Do 1,5 godzin
Ładowanie w etui	Do 3 razy
Pojemność baterii w słuchawkach	2 x 65 mAh
Pojemność baterii w etui	400 mAh
Czas działania	Do 6 godzin
Wodoodporna	Nie
Sterowanie dotykiem	Tak

Główne części (rysunek A)

- | | |
|--------------------------------------|---------------------------------------|
| 1 Pokrywa | 7 Mikrofon |
| 2 Gniazdo USB-C | 8 Sterownik dotykowy prawej słuchawki |
| 3 Gniazdo lewej słuchawki | 9 Gniazdo prawej słuchawki |
| 4 LEDowy wskaźnik ładowania | 10 Kabel typu USB-C |
| 5 LEDowy wskaźnik stanu | 11 3 Pary końcówek (S/M/L) |
| 6 Sterownik dotykowy lewej słuchawki | |

Instrukcje bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE

- Urządzenie należy eksploatować wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji.
- Nie używaj produktu, jeśli jakkolwiek jego część jest zniszczona lub uszkodzona. Natychmiast wymień uszkodzony lub wadliwy produkt.
- Nie wystawiaj urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, otwartego ognia lub ciepła.
- Nie narażaj produktu na działanie wody lub wilgoci.
- Nie upuszczaj produktu i unikaj uderzania go.
- Produktu nie wolno otwierać.
- Produkt należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.

- Ten produkt nie jest zabawką. Nie pozwól, aby dzieci bawiły się produktem.
- Odradzamy używania słuchawek w obu uszach podczas uczestniczenia w ruchu drogowym, a w niektórych obszarach może to być nielegalne.
- Dłuższe słuchanie głośnej muzyki może uszkodzić słuch.
- Niektóre urządzenia bezprzewodowe mogą zakłócać działanie wszczepianych urządzeń medycznych oraz innego sprzętu medycznego, takiego jak rozruszniki serca, implanty ślimakowe i aparaty słuchowe. Aby uzyskać więcej informacji, skonsultuj się z producentem urządzenia medycznego.
- Nie używaj produktu w miejscach, w których korzystanie z urządzeń bezprzewodowych jest zabronione ze względu na potencjalne zakłócenia innych urządzeń elektronicznych, które mogłyby spowodować zagrożenie dla bezpieczeństwa.
- To urządzenie jest wyposażone w baterię, która nie podlega demontażowi. Nie wolno podejmować prób samodzielnego wyjęcia lub wymiany baterii.
- Nie dopuszczaj do zwarcia.
- Produktu nie wolno naprawiać samodzielnie. W przypadku uszkodzenia należy go odpowiednio zutylizować.
- Urządzenie należy eksploatować wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji.

Parowanie słuchawek ze źródłem dźwięku Bluetooth

1. Wyjmij słuchawki z etui ładującego. Słuchawki włączą się automatycznie.
- 1 **i** Dotknij i przytrzymaj oba sterowniki dotykowe w słuchawkach **A** ⑥ **A** ⑧ przez 3 sek., aby włączyć słuchawki ręcznie.
2. LED-owy wskaźnik stanu **A** ⑤ zacznie migać, wskazując, że tryb parowania jest aktywny.
3. Włącz Bluetooth w urządzeniu, które chcesz sparować ze słuchawkami.
4. Wybierz „HPBT5055WT / HPBT5055BK” z listy dostępnych urządzeń Bluetooth w urządzeniu.

Ładowanie produktu (rysunek B)

1. Podłącz kabel USB-C **A** ⑩ do portu USB-C **A** ② w etui ładującym.
2. Włóż drugą końcówkę **A** ⑩ do komputera lub zasilacza sieciowego.
3. Podłącz zasilacz do gniazdka elektrycznego.

- LEDowy wskaźniki ładowania **A** ④ wskazuje postęp ładowania akumulatora.
Zielona 31 % - 100 %
Żółty 11 % - 30 %
Czerwona 1 % - 10 %
- Umieść słuchawki w odpowiednich gniazdach **A** ③ **A** ⑨ i zamknij etui **A** ①, aby naładować słuchawki.
- LEDowy wskaźnik stanu **A** ⑤ na słuchawkach zaświeci się na czerwono.
- A** ⑤ zgaśnie, gdy słuchawki będą w pełni naładowane.
- i** Słuchawki i etui ładujące można ładować jednocześnie.

Włączanie produktu

- Dotknij i przytrzymaj **A** ⑥ oraz **A** ⑧ przez 3 sek., aby włączyć lub wyłączyć produkt.

Nawiązywanie połączeń telefonicznych

Gdy słuchawki są podłączone do telefonu komórkowego poprzez Bluetooth, połączenie zostanie automatycznie przekierowane na słuchawki.

- Aby odebrać połączenie przychodzące, dotknij **A** ⑥ lub **A** ⑧.
- Aby odrzucić połączenie przychodzące, dwukrotnie dotknij **A** ⑥ lub **A** ⑧.
- Aby zakończyć połączenie, dotknij **A** ⑥ lub **A** ⑧.
- Aby anulować połączenie wychodzące, dotknij **A** ⑥ lub **A** ⑧.

Sterowanie odtwarzaniem muzyki

- Dotknij **A** ⑥ lub **A** ⑧, aby odtwarzać lub wstrzymać odtwarzanie muzyki.
- Dotknij dwa razy **A** ⑧, aby przejść do następnego utworu.
- Dotknij dwa razy **A** ⑥, aby przejść do poprzedniego utworu.

Dodaj funkcję Siri/Google Assistant

- Dotknij i przytrzymaj **A** ⑥ lub **A** ⑧ przez 1,5 sek., aby aktywować funkcję Siri/Google Assistant.

Przywracanie ustawień fabrycznych

- Upewnij się, że słuchawki są wyłączone.
- Dotknij i przytrzymaj **A** ⑥ oraz **A** ⑧ przez 10 sek.
- i** Tej funkcji zaleca się używać, gdy słuchawek nie można ze sobą połączyć w warunkach standardowego użytkowania.

Χαρακτηριστικά

Προϊόν	Πραγματικά ασύρματα ακουστικά
Αριθμός είδους	HPBT5055BK HPBT5055WT
Ισχύς εισόδου	5 VDC ; 1,0 A
Bluetooth® έκδοση	5.0
Εύρος συχνότητας Bluetooth®	2402 - 2480 W
Απόκριση συχνότητας	20 Hz - 20 KHz
Μέγ. ισχύ εκπομπής	3 dBm
Σύνθετη αντίσταση	16 Ω
Ευαισθησία	110 ± 3 dB
Μέγεθος δίσκου	8 mm
Φωνητικός έλεγχος	Siri, Google Assistant
Είδος μπαταρίας	Ιόντων λιθίου πολυμερούς (ακουστικά) Ιόντων λιθίου πολυμερούς (θήκη φόρτισης)
Χρόνος φόρτισης	Έως 1,5 ώρες
Θήκη επαναφόρτισης	Έως 3 φορές
Απόδοση μπαταρίας των ακουστικών	2 x 65 mAh
Απόδοση μπαταρίας θήκης φόρτισης	400 mAh
Χρόνος αναπαραγωγής	Έως 6 ώρες
Αδιάβροχη	Όχι
Ρύθμιση αφής	Ναι

Κύρια μέρη (εικόνα Α)

- | | |
|---|---|
| 1 Καπάκι | 8 Ρύθμισης αφής δεξιό ακουστικό |
| 2 USB-C θύρα | 9 Θύρα για δεξιό ακουστικό |
| 3 Θύρα για αριστερό ακουστικό | 10 Καλώδιο USB-C |
| 4 LED ένδειξη φόρτισης | 11 3 Σφουγγαράκια ακουστικών (S/M/L) |
| 5 LED ένδειξη | |
| 6 Ρύθμισης αφής αριστερό ακουστικό | |
| 7 Μικρόφωνο | |

Οδηγίες ασφάλειας

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με αυτό το εγχειρίδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν οποιοδήποτε τμήμα του έχει ζημιά ή ελάττωμα. Αντικαταστήστε αμέσως ένα χαλασμένο ή ελαττωματικό προϊόν.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε άμεσο ηλιακό φως, γυμνές φλόγες ή θερμαντικά στοιχεία.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό ή υγρασία.
- Μην ρίχνετε κάτω το προϊόν και αποφύγετε τα τραντάγματα.
- Μην ανοίγετε το προϊόν.
- Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά.
- Αυτό το προϊόν δεν είναι παιχνίδι. Τα παιδιά και τα κατοικίδια δεν πρέπει να παίζουν με το προϊόν.
- Η χρήση ακουστικών και στα δύο αυτιά ενώ οδηγείτε δεν ενδείκνυται και μπορεί να είναι παράνομη σε κάποιες περιοχές.
- Η ακρόαση σε υψηλή ένταση για μεγάλο χρονικό διάστημα θα βλάψει την ακοή σας.
- Κάποιες ασύρματες συσκευές μπορεί να παρεμβάλουν σε ιατρικά εμφυτεύματα και άλλον ιατρικό εξοπλισμό όπως βηματοδότες, κοχλιακά εμφυτεύματα και ακουστικά βαρηκοΐας. Για περισσότερες πληροφορίες συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή του ιατρικού εξοπλισμού σας.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε χώρους όπου η χρήση των ασύρματων συσκευών απαγορεύεται λόγω δυνητικών παρεμβολών με άλλες ηλεκτρονικές συσκευές, το οποίο μπορεί να προκαλέσει κινδύνους ασφάλειας.
- Το προϊόν αυτό είναι εξοπλισμένο με μία μη αποσπώμενη εσωτερική μπαταρία. Μην προσπαθείτε να αντικαταστήσετε την μπαταρία μόνοι σας.
- Μην βραχυκυκλώνετε.
- Μην επιδιορθώνετε το προϊόν. Αν χαλάσει, πρέπει το απορρίψετε κατάλληλα.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με αυτό το εγχειρίδιο.

Σύζευξη των ακουστικών με μία συσκευή ήχου μέσω Bluetooth

1. Απομακρύνετε τα ακουστικά από τη θήκη φόρτισης. Τα ακουστικά ενεργοποιούνται αυτόματα.
 Πατήστε παρατεταμένα και τις δύο ρυθμίσεις αφής των ακουστικών **A**  **A**  για 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε χειροκίνητα τα ακουστικά.
2. Η λυχνία ένδειξης LED **A**  αρχίζει να αναβοσβήνει για να

υποδειξεί ότι έχει ενεργοποιηθεί η κατάσταση σύζευξης.

3. Ενεργοποιείτε το bluetooth στη συσκευή που θέλετε να γίνει η σύζευξη των ακουστικών.
4. Επιλέξτε "HPBT5055WT / HPBT5055BK" από την διαθέσιμη λίστα με τις συσκευές Bluetooth στη συσκευή σας.

Φόρτιση του προϊόντος (εικόνα Β)

1. Συνδέστε το καλώδιο USB-C **A** ⑩ στη θύρα USB-C **A** ② της θήκης φόρτισης.
 2. Εισάγετε την άλλη άκρη του **A** ⑩ σ' έναν υπολογιστή ή μετασχηματιστή ισχύος.
 3. Συνδέστε τον μετασχηματιστή ισχύος σε μία πρίζα ρεύματος.
 4. Η LED ένδειξη φόρτισης **A** ④ δείχνει την πρόοδο φόρτισης της μπαταρίας.
Πράσινη 31 % - 100 %
Κίτρινο 11 % - 30 %
Κόκκινη 1 % - 10 %
 5. Τοποθετήστε τα ακουστικά στις αντίστοιχες θύρες **A** ③ **A** ⑨ και κλείστε το καπάκι **A** ① για να φορτίσετε τα ακουστικά.
 6. Η LED ένδειξη κατάστασης **A** ⑤ στα ακουστικά φωτίζεται με κόκκινο χρώμα.
 7. Το **A** ⑤ απενεργοποιείται όταν τα ακουστικά είναι πλήρως φορτισμένα.
- i** Τα ακουστικά και η θήκη φόρτισης μπορούν να φορτιστούν ταυτόχρονα.

Ενεργοποίηση του προϊόντος

- Πατήστε παρατεταμένα **A** ⑥ και **A** ⑧ για 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε το προϊόν.

Τηλεφωνικές κλήσεις

Με τα ακουστικά συνδεδεμένα σε μία κινητή συσκευή μέσω Bluetooth, οι τηλεφωνικές κλήσεις θα ανακατευθύνονται απευθείας στα ακουστικά.

- Για να απαντήσετε σε μία εισερχόμενη κλήση, πατήστε **A** ⑥ ή **A** ⑧.
- Για την απορρίψετε μία εισερχόμενη κλήση, πατήστε δύο φορές **A** ⑥ ή **A** ⑧.
- Για να τερματίσετε μία κλήση, πατήστε **A** ⑥ ή **A** ⑧.
- Για να ακυρώσετε μία εξερχόμενη κλήση, πατήστε **A** ⑥ ή **A** ⑧.

Έλεγχος της μουσικής

- Πατήστε **A** ⑥ ή **A** ⑧ για αναπαραγωγή ή παύση της μουσικής.
- Πατήστε δύο φορές **A** ⑧ για να περάσετε στο επόμενο τραγούδι.
- Πατήστε δύο φορές **A** ⑥ για να περάσετε στο προηγούμενο τραγούδι.

Προσθήκη της λειτουργία βοήθειας Siri/ Google Assistant

- Πατήστε παρατεταμένα **A** ⑥ ή **A** ⑧ για 1,5 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε τη βοήθεια Siri/Google Assistant.

Επαναφορά των προκαθορισμένων ρυθμίσεων

1. Βεβαιωθείτε ότι τα ακουστικά είναι απενεργοποιημένα.
 2. Πατήστε παρατεταμένα **A** ⑥ και **A** ⑧ για 10 δευτερόλεπτα.
- i** Η λειτουργία αυτή πρέπει να χρησιμοποιείται όταν τα ακουστικά δεν μπορούν να συνδεθούν μεταξύ τους υπό κανονικές συνθήκες χρήσης.

Δήλωση συμμόρφωσης

Εμείς, η Nedis B.V. δηλώνουμε ως κατασκευαστής ότι το προϊόν HPBT5055BK | HPBT5055WT από τη μάρκα μας Nedis®, το οποίο κατασκευάζεται στην Κίνα, έχει ελεγχθεί σύμφωνα με όλα τα σχετικά πρότυπα και κανονισμούς της ΕΚ και ότι όλοι οι έλεγχοι έχει ολοκληρωθεί με επιτυχία. Η δήλωση συμμόρφωσης περιλαμβάνει αλλά δεν περιορίζεται στον κανονισμό RED 2014/53/EU.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης (και το δελτίο ασφάλεια όπου ισχύει) υπάρχει και είναι διαθέσιμο προς λήψη στο webshop.nedis.gr/hpbt5055bk#support | webshop.nedis.com/hpbt5055wt#support

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη δήλωση συμμόρφωσης, επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών:

Web: www.nedis.com

E-mail: service@nedis.com

Τηλ.: +31 (0)73-5991055 (ώρες γραφείου)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, the Netherlands

Plne bezdrôtové slúchadlá

HPBT5055BK
HPBT5055WT



Viac informácií nájdete v
rozšírenom návode online:

ned.is/hpbt5055bk | ned.is/hpbt5055wt

Určené použitie

Nedis HPBT5055BK | HPBT5055WT je pár plne bezdrôtových slúchadiel do uší.

Tento výrobok je možné spárovať s akýmkoľvek zvukovým/obrazovým zariadením kompatibilným s funkciou Bluetooth. Slúchadlá je možné nabiť maximálne 3-krát v nabíjacom puzdre.

Každá zmena výrobku môže mať následky na bezpečnosť, záruku a správne fungovanie.

Technické údaje

Produkt	Plne bezdrôtové slúchadlá
Číslo výrobku	HPBT5055BK HPBT5055WT
Vstup napájania	5 VDC ; 1,0 A
Verzia Bluetooth®	5,0
Frekvenčné pásmo Bluetooth®	2402 - 2480 V
Frekvenčná odozva	20 Hz - 20 kHz
Max. výkon rádiového vysielacza	3 dBm
Impedancia	16 Ω
Citlivosť	110 ± 3 dB
Veľkosť audio meniča	8 mm
Hlasové ovládanie	Siri, Google Assistant
Typ batérie	Lítium-ión (slúchadlá do uší) Lítiovo-polymérový (nabíjacie puzdro)
Čas nabíjania	Až 1,5 hod.
Počet nabití puzdra	Maximálne 3-krát
Kapacita batérie slúchadiel	2 x 65 mAh

Kapacita batérie nabíjacieho puzdra	400 mAh
Čas prehrávania	Až 6 hod.
Vodotesný	Nie
Dotykové ovládanie	Áno

Hlavné časti (obrázok A)

- | | |
|--|---|
| 1 Veko | 7 Mikrofón |
| 2 Port USB-C | 8 Dotykový ovládací prvok pravého slúchadla |
| 3 Otvor pre ľavé slúchadlo | 9 Otvor pre pravé slúchadlo |
| 4 LED indikátor nabíjania | 10 Kábel USB-C |
| 5 LED indikátor stavu | 11 3 Páry špičiek do uší (S/M/L) |
| 6 Dotykový ovládací prvok ľavého slúchadla | |

Bezpečnostné pokyny

VAROVANIE

- Výrobok používajte len podľa opisu v tomto návode.
- Výrobok nepoužívajte, ak je jeho časť poškodená alebo chybná. Poškodený alebo chybný výrobok okamžite vymeňte.
- Výrobok nevystavujte priamemu slnečnému svetlu, otvorenému ohňu a vysokej teplote.
- Výrobok nevystavujte vode alebo vlhkosti.
- Dávajte pozor, aby vám výrobok nepadol a zabráňte nárazom.
- Výrobok neotvárajte.
- Výrobok udržiavajte mimo dosahu detí.
- Tento výrobok nie je hračka. Nikdy nedovoľte deťom ani domácim zvieratám, aby sa hrali s týmto výrobkom.
- Používanie slúchadiel do uší s oboma ušami zakrytými počas účasti v doprave sa neodporúča, pričom môže byť v niektorých oblastiach nezákonné.
- Dlhodobé počúvanie pri vysokej hlasitosti poškodí váš sluch.
- Niektoré bezdrôtové zariadenia môžu zasahovať do činnosti implantovaných zdravotníckych zariadení a iných zdravotníckych pomôcok, ako sú kardiostimulátory, kochleárne implantáty a načúvacie pomôcky. Ďalšie informácie získate od výrobcu zdravotníckeho zariadenia.
- Výrobok nepoužívajte na miestach, kde je používanie bezdrôtových zariadení zakázané kvôli potenciálnemu zasahovaniu do činnosti iných elektronických zariadení, čo

by mohlo predstavovať bezpečnostné riziko.

- Tento výrobok je vybavený vnútornou batériou, ktorá sa nedá vybrať. Nepokúšajte sa svojpomocne vymieňať batériu.
- Neskratujte ju.
- Výrobok neopravujte. V prípade poškodenia ho treba riadne zlikvidovať.
- Výrobok používajte len podľa opisu v tomto návode.

Párovanie slúchadiel s Bluetooth audio zdrojom

1. Vyberte slúchadlá do uší z nabíjacieho puzdra. Slúchadlá do uší sa zapnú automaticky.
- ❗ Podržaním stlačených oboch dotykových ovládacích prvkov slúchadiel do uší **A** ⑥ **A** ⑧ na 3 sekundy zapnete slúchadlá manuálne.
2. Stavový LED indikátor **A** ⑤ začne blikať, čo znamená, že režim párovania je aktívny.
3. Aktivujte Bluetooth na zariadení, ktoré chcete spárovať so slúchadlami.
4. Zo zoznamu dostupných Bluetooth zariadení vo vašom zariadení vyberte „HPBT5055WT / HPBT5055BK“.

Nabíjanie výrobku (obrázok B)

1. Pripojte kábel USB-C **A** ⑩ k portu USB-C **A** ② nabíjacieho puzdra.
2. Druhý koniec **A** ⑩ pripojte k počítaču alebo napájaciemu adaptéru.
3. Pripojte napájací adaptér k elektrickej zásuvke.
4. LED indikátor nabíjania **A** ④ uvádza postup nabíjania batérie.
Zelená 31 % - 100 %
Žltá 11 % - 30 %
Červená 1 % - 10 %
5. Slúchadlá umiestnite do príslušných otvorov **A** ③ **A** ⑨ a zatvorte veko **A** ①, aby sa mohli slúchadlá nabiť.
6. Stavový LED indikátor **A** ⑤ slúchadiel začne svietiť červenou farbou.
7. Po úplnom nabití slúchadiel do uší **A** ⑤ zhasne.
- ❗ Slúchadlá a nabíjacie puzdro sa môžu nabíjať súčasne.

Zapnutie výrobku

- Podržaním **A** ⑥ a **A** ⑧ stlačeného na 3 sekundy zapnete alebo vypnete výrobok.

Telefonovanie

Ak máte slúchadlá pripojené cez Bluetooth k mobilnému telefónu, telefonické rozhovory sa automaticky presmerujú na slúchadlá.

- Ak chcete prijať prichádzajúci hovor, klepnite na **A** 6 alebo **A** 8.
- Ak chcete odmietnuť prichádzajúci hovor, dvakrát klepnite na **A** 6 alebo **A** 8.
- Ak chcete ukončiť hovor, klepnite na **A** 6 alebo **A** 8.
- Ak chcete zrušiť odchádzajúci telefonický hovor, klepnite na **A** 6 alebo **A** 8.

Ovládanie hudby

- Klepnutím na **A** 6 alebo **A** 8 spustíte alebo pozastavíte prehrávanie hudby.
- Dvojitým klepnutím na **A** 8 preskočíte na nasledujúcu skladbu.
- Dvojitým klepnutím na **A** 6 preskočíte na predchádzajúcu skladbu.

Pridanie funkcie Siri/Google Assistant

- Podržaním **A** 6 alebo **A** 8 stlačeného na 1,5 sekundy aktivujete funkciu Siri/Google Assistant.

Obnova predvolených nastavení

1. Uistite sa, že sú slúchadlá do uší vypnuté.
 2. Podržte stlačené **A** 6 a **A** 8 na 10 sekúnd.
- i** Použitie tejto funkcie sa odporúča, keď sa slúchadlá nedajú navzájom pripojiť za podmienok bežného používania.

Vyhlásenie o zhode

Spoločnosť Nedis B.V. ako výrobca vyhlasuje, že výrobok HPBT5055BK | HPBT5055WT našej značky Nedis®, vyrobený v Číne, bol preskúšaný podľa všetkých príslušných noriem a smerníc CE a že všetky skúšky boli ukončené úspešne. Medzi ne okrem iného patrí smernica RED 2014/53/EÚ.

Úplné znenie Vyhlásenia o zhode (a prípadnú kartu bezpečnostných údajov) môžete nájsť a stiahnuť na webshop. nedis.sk/hpbt5055bk#support | webshop.nedis.com/hpbt5055wt#support

Ak potrebujete ďalšie informácie o zhode, obráťte sa na zákaznícky servis:

Web: www.nedis.com

E-mail: service@nedis.com

Tel.: +31 (0)73-5991055 (počas úradných hodín)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Holandsko

CS

Rychlý návod

Plně bezdrátová sluchátka

HPBT5055BK
HPBT5055WT



Více informací najdete v
rozšířené příručce online:

ned.is/hpbt5055bk | ned.is/hpbt5055wt

Zamýšlené použití

HPBT5055BK | HPBT5055WT značky Nedis jsou plně bezdrátová sluchátka.

Tento výrobek lze spárovat s libovolným audio/video zařízením, které má funkci Bluetooth.

Sluchátka lze z nabíjecího pouzdra nabít až 3krát.

Jakékoli úpravy výrobku mohou ovlivnit jeho bezpečnost, záruku a správné fungování.

Technické údaje

Produkt	Plně bezdrátová sluchátka
Číslo položky	HPBT5055BK HPBT5055WT
Napájecí vstup	5 VDC ; 1,0 A
Verze Bluetooth®	5.0
Frekvenční rozsah Bluetooth®	2402 - 2480 W
Kmitočtová charakteristika	20 Hz - 20 kHz
Max. vysílací výkon	3 dBm
Impedance	16 Ω
Citlivost	110 ± 3 dB
Velikost budiče	8 mm
Hlasové ovládání	Siri, Google Assistant
Typ baterie	Lithium-iontová (sluchátka) Lithium-polymerové (nabíjecí pouzdro)
Doba nabíjení	až 1,5 hod.

Počet nabití pouzdrzem	Až 3krát
Kapacita baterie ve sluchátkách	2 × 65 mAh
Kapacita baterie v nabíjecím pouzdře	400 mAh
Doba provozu	až 6 hod.
Voděodolnost	Ne
Dotykové ovládání	Ano

Hlavní části (obrázek A)

- | | |
|---|--|
| 1 Víko | 7 Mikrofon |
| 2 Port USB-C | 8 Dotykové ovládání
pravého sluchátka |
| 3 Otvor pro levé sluchátko | 9 Otvor pro pravé sluchátko |
| 4 LED ukazatel nabíjení | 10 USB-C kabel |
| 5 LED ukazatel stavu | 11 3 páry špuntů (S/M/L) |
| 6 Dotykové ovládání levého
sluchátka | |

Bezpečnostní pokyny

VAROVÁNÍ

- Výrobek používejte pouze tak, jak je popsáno v této příručce.
- Výrobek nepoužívejte, pokud je jakákoli část poškozená nebo vadná. Poškozený nebo vadný výrobek okamžitě vyměňte.
- Nevystavujte výrobek přímému slunečnímu záření, otevřenému ohni či vysokým teplotám.
- Nevystavujte výrobek působení vody ani vlhkosti.
- Zabraňte pádu výrobku a chraňte jej před nárazy.
- Nesnažte se výrobek otevřít.
- Výrobek udržujte mimo dosah dětí.
- Tento výrobek není hračka. Nedovolte, aby si s výrobkem hrály děti nebo domácí zvířata.
- Používání sluchátek v obou uších, zatímco jste účastníky dopravního provozu, se nedoporučuje a v některých zemích může být protizákonné.
- Poslech hudby dlouhou dobu při vysoké hlasitosti způsobuje poškození sluchu.
- Některá bezdrátová zařízení mohou způsobovat rušení implantabilních zdravotnických zařízení a dalšího zdravotnického vybavení, jako jsou například kardiostimulátory, kochleární implantáty a naslouchátka. Více informací získáte od výrobce svého zdravotnického zařízení.

- Nepoužívejte výrobek v místech, kde je použití bezdrátových zařízení zakázáno kvůli potenciálnímu rušení ostatních elektronických zařízení, což by mohlo vést ke vzniku bezpečnostního rizika.
- Tento výrobek je vybaven neodnímatelnou vnitřní baterií. Nepokoušejte se baterii sami vyměnit.
- Nezkratujte.
- Nesnažte se výrobek opravovat. V případě poškození je třeba výrobek řádně zlikvidovat.
- Výrobek používejte pouze tak, jak je popsáno v této příručce.

Spárování sluchátek se zvukovým zdrojem Bluetooth

1. Vyjměte sluchátka z nabíjecího pouzdra. Sluchátka se automaticky aktivují.
- 1 **i** Klepnutím a podržením dotykových tlačítek na obou sluchátkách **A** 6 **A** 8 na dobu 3 sekund sluchátka zapnete ručně.
2. LED ukazatel stavu **A** 5 začne blikat, což značí, že je aktivní režim párování.
3. Na zařízení, které chcete spárovat se sluchátky, povolte Bluetooth.
4. Ze seznamu dostupných zařízení Bluetooth na vašem zařízení vyberte „HPBT5055WT / HPBT5055BK“.

Nabíjení výrobku (obrázek B)

1. Zapojte USB-C kabel **A** 10 do USB-C portu **A** 2 nabíjecího pouzdra.
2. Druhý konec **A** 10 zapojte do počítače nebo napájecího adaptéru.
3. Zapojte napájecí adaptér do stěnové zásuvky.
4. LED ukazatel nabíjení **A** 4 zobrazuje proces nabíjení baterie.
Zelená 31 % - 100 %
Žlutá 11 % - 30 %
Červená 1 % - 10 %
5. Vložte sluchátka do příslušných otvorů **A** 3 **A** 9 a zavřete víko **A** 1, sluchátka se začnou nabíjet.
6. LED ukazatel stavu **A** 5 na sluchátkách se rozsvítí červeně.
7. Jakmile jsou sluchátka plně nabitá, **A** 5 zhasne.
- 1 **i** Sluchátka a nabíjecí pouzdro lze nabíjet současně.

Zapnutí výrobku

- Klepnutím na **A** 6 a **A** 8 a podržením na dobu 3 sekund výrobek zapnete/vypnete.

Telefonování

Se sluchátky připojenými k mobilnímu telefonu přes Bluetooth se telefonní hovory automaticky přesměrují na sluchátka.

- Chcete-li přijmout příchozí hovor, klepněte na **A** ⁶ nebo **A** ⁸.
- Chcete-li odmítnout příchozí hovor, dvakrát klepněte na **A** ⁶ nebo **A** ⁸.
- Chcete-li hovor ukončit, klepněte na **A** ⁶ nebo **A** ⁸.
- Chcete-li zrušit odchozí hovor, klepněte na **A** ⁶ nebo **A** ⁸.

Ovládání hudby

- Hudbu přehrajete nebo pozastavíte klepnutím na **A** ⁶ nebo **A** ⁸.
- Dvojím klepnutím na **A** ⁸ přeskočte na následující skladbu.
- Dvojím klepnutím na **A** ⁶ přeskočte na předchozí skladbu.

Přidání funkce Siri/Google Assistant

- Klepnutím na **A** ⁶ nebo **A** ⁸ a podržením na dobu 1,5 sekund aktivujete Siri/Google Assistant.

Obnovení výchozího nastavení

1. Ujistěte se, že jsou sluchátka vypnutá.
 2. Klepněte na **A** ⁶ a **A** ⁸ a podržte po dobu 10 sekund.
- i** Tuto funkci doporučujeme použít v případě, že se sluchátka při běžném použití nedaří propojit.

Prohlášení o shodě

Společnost Nedis B.V. coby výrobce prohlašuje, že výrobek HPBT5055BK | HPBT5055WT značky Nedis®, vyrobený v Číně, byl přezkoušen v souladu se všemi relevantními normami a nařízeními EK a že všemi zkouškami úspěšně prošel. Patří sem mimo jiné také nařízení RED 2014/53/EU.

Kompletní prohlášení o shodě (a případně bezpečnostní list) můžete najít a stáhnout na adrese webshop.

nedis.cs/hpbt5055bk#support | webshop.nedis.com/hpbt5055wt#support.

Další informace týkající se shody s předpisy získáte u oddělení služeb zákazníkům:

Web: www.nedis.com

E-mail: service@nedis.com

Telefon: +31 (0)73-5991055 (během otevírací doby)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Nizozemsko

Căști complet wireless HPBT5055BK HPBT5055WT



Pentru informații suplimentare, consultați manualul extins, disponibil online:

ned.is/hpbt5055bk | ned.is/hpbt5055wt

Utilizare preconizată

Nedis HPBT5055BK | HPBT5055WT este o pereche de căști complet wireless.

Produsul poate fi asociat cu orice dispozitiv audio/video care are activată funcția Bluetooth.

Căștile pot fi încărcate de până la 3 ori în carcasa de încărcare.

Orice modificare a produsului poate avea consecințe pentru siguranța, garanția și funcționarea corectă a produsului.

Specificații

Produs	Căști complet wireless
Numărul articolului	HPBT5055BK HPBT5055WT
Intrare alimentare electrică	5 VDC ; 1,0 A
Versiunea Bluetooth®	5.0
Gama de frecvențe Bluetooth®	2402 - 2480 W
Frecvență răspuns	20 Hz - 20 KHz
Putere maximă de transmisie radio	3 dBm
Impedanță	16 Ω
Sensibilitate	110 ± 3 dB
Dimensiune driver	8 mm
Comandă vocală	Siri, Google Assistant
Tipul bateriei	Litiu-ion (căști) Litiu-polimer (carcasă de încărcare)
Durata de încărcare	Până la 1,5 ore
Reîncărcări în carcasă	Până la 3 ori
Capacitate baterie căști	2 x 65 mAh
Capacitate baterie carcasă de încărcare	400 mAh
Timp de redare	Până la 6 ore

Impermeabilă	Nu
Comandă tactilă	Da

Piese principale (imagine A)

- | | |
|--------------------------------|---------------------------------|
| 1 Capac | 7 Microfon |
| 2 Port USB-C | 8 Comandă tactilă cască dreapta |
| 3 Fantă cască stânga | 9 Fantă cască dreapta |
| 4 LED indicator încărcare | 10 Cablu USB-C |
| 5 LED indicator de stare | 11 3 perechi de eartips (S/M/L) |
| 6 Comandă tactilă cască stânga | |

Instrucțiuni de siguranță

AVERTISMENT

- Folosiți produsul exclusiv conform descrierii din acest manual.
- Nu folosiți produsul dacă o piesă este deteriorată sau defectă. Înlocuiți imediat produsul deteriorat sau defect.
- Nu expuneți produsul la lumina directă a soarelui, foc deschis sau surse de căldură.
- Nu expuneți produsul la apă sau umezeală.
- Nu lăsați produsul să cadă și evitați ciocnirile elastice.
- Nu deschideți produsul.
- Nu lăsați produsul la îndemâna copiilor.
- Acest produs nu este o jucărie. Nu permiteți niciodată copiilor sau animalelor de companie să se joace cu acest produs.
- Folosirea căștilor cu ambele urechi acoperite în trafic nu este încurajată și poate fi ilegală în anumite zone.
- Ascultarea la volum mare pe durate lungi vă va afecta auzul.
- Unele dispozitive wireless pot interfera cu dispozitivele medicale implantabile și alte echipamente medicale, de exemplu, pacemakere, implanturi cocleare și dispozitive auditive. Pentru informații suplimentare, adresați-vă producătorului echipamentului medical.
- Nu folosiți produsul în locuri în care este interzisă folosirea dispozitivelor wireless din cauza posibilei interferențe cu alte dispozitive electronice, care poate produce pericole pentru siguranță.
- Acest produs este echipat cu o baterie internă care nu poate fi demontată. Nu încercați să înlocuiți bateria dumneavoastră înșivă.
- Nu scurtcircuitați.

- Nu reparați produsul. Dacă este deteriorat, trebuie eliminat adecvat.
- Folosiți produsul exclusiv conform descrierii din acest manual.

Asocierea căștilor cu o sursă audio Bluetooth

1. Scoateți căștile din carcasa de încărcare. Căștile pornesc automat.
- 1 **i** Țineți apăsat ambele comenzi tactile ale căștilor **A** ⑥ **A** ⑧ timp de 3 secunde, pentru a porni manual căștile.
2. LED-ul indicator de stare **A** ⑤ începe să clipească pentru a arăta că este activ modul asociere.
3. Activați funcția Bluetooth a dispozitivului cu care doriți să asociați căștile intraauriculare.
4. Selectați „HPBT5055WT / HPBT5055BK” din lista de dispozitive Bluetooth de pe dispozitiv.

Încărcarea produsului (imagine B)

1. Conectați cablul USB-C **A** ⑩ la portul USB-C **A** ② al carcasei de încărcare.
2. Introduceți celălalt capăt al **A** ⑩ într-un computer sau adaptor electric.
3. Introduceți adaptorul electric într-o priză.
4. LED-ul indicator de încărcare **A** ④ arată progresul încărcării bateriei.
Verde 31 % - 100 %
Galben 11 % - 30 %
Roșu 1 % - 10 %
5. Așezați căștile în fantele respective **A** ③ **A** ⑨ și închideți capacul **A** ① pentru încărcarea căștilor.
6. LED-ul indicatorului de stare **A** ⑤ de pe căști luminează în roșu.
7. **A** ⑤ se stinge când căștile sunt complet încărcate.
- 1 **i** Căștile și carcasa de încărcare se pot încărca simultan.

Pornirea produsului

- Țineți apăsat **A** ⑥ și **A** ⑧ timp de 3 secunde pentru a porni sau opri produsul.

Efectuarea apelurilor telefonice

Cu căștile intraauriculare conectate la un telefon mobil prin Bluetooth, apelurile telefonice vor fi redirectionate automat la căștile intraauriculare.

- Pentru a răspunde la un apel primit, atingeți **A** ⑥ sau **A** ⑧.
- Pentru a respinge un apel primit, atingeți de două ori **A** ⑥ sau **A** ⑧.

- Pentru a termina un apel, atingeți **A** 6 sau **A** 8.
- Pentru a anula un apel efectuat, atingeți **A** 6 sau **A** 8.

Comenzi pentru muzică

- Atingeți **A** 6 sau **A** 8 pentru redarea muzicii sau trecerea acesteia în pauză.
- Atingeți de două ori **A** 8 pentru salt la următoarea melodie.
- Atingeți de două ori **A** 6 pentru salt la melodia anterioară.

Adăugarea funcției Siri/Google Assistant

- Țineți apăsat **A** 6 și **A** 8 timp de 1,5 secunde pentru a activa Siri/Google Assistant.

Restabilirea la setări implicite

1. Verificați dacă sunt oprite căștile.
 2. Țineți apăsat **A** 6 și **A** 8 timp de 10 secunde.
- i** Această funcție se recomandă a fi folosită când căștile nu se pot conecta una la cealaltă în condițiile utilizării obișnuite.

Declarație de conformitate

Noi, Nedis B.V., declarăm, în calitate de producător, că produsul HPBT5055BK | HPBT5055WT de la marca noastră Nedis®, fabricat în China, a fost testat în conformitate cu toate standardele CE și reglementările relevante și că toate testele au fost trecute cu succes. Aceasta include, dar nu se limitează la directiva RED 2014/53/UE.

Declarația de conformitate completă (și fișa tehnică de securitate, dacă este cazul) pot fi găsite și descărcate prin intermediul webshop.nedis.ro/hpbt5055bk#support | webshop.nedis.com/hpbt5055wt#support

Pentru informații suplimentare privind respectarea conformității, contactați serviciul clienți:

Site web: www.nedis.com

E-mail: service@nedis.com

Telefon: +31 (0)73-5991055 (în timpul orelor de program)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Olanda



Nedis BV

De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch
The Netherlands

01/20